DIASABRA 21 JUNI 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

NATURALESA

Temblor di 3.2º registra Diahuebs atardi pabao Aruba

Atraco Team a tene razzia na Playa y aresta hoben pa ladronicia



ORANJESTAD (AAN): Investigacionnan riba crimennan recien ta sigui normal door di autoridad hudicial den Cuerpo Policial di Aruba.

A base di investigacion, y cu detaye di bon trabao di detective, y cu tips ricibi di comunidad, Atraco Team a cuminza haya bon pista riba individuonan envolvi den un caso.

Ora cu a acumula suficiente prueba, a haya luz berde di Ministerio Publico pa asina subi caya y bay tene un razzia.

Esey a socede Diabierna 20 di Juni 2025 den oranan di marduga, ora cu Team di Aresto a uni cu Atraco Team, y a acudi den tur silencio pa un cas den Kamerlingh Onnestraat na Companashi.

Asina di sorpresa e yega riba e cas, y ningun hende a haya chens di huy ni nada. Y aki ta unda cu a detene un persona di interes. Vocero Policial Liliana Rasmijn a describi e persona aki como "un hoben" di 19 aña. Ta trata di e persona masculino J.D.L. naci na Aruba.

E aresto ta enconexion cu un caso di atraco cu a tuma lugar den luna di April. Akinan e sospechonan a bay cu prenda y smartphone.

Cu e aresto aki den e Entrada Hudicial, e sospechoso J.D.L. ta bira e di dos detencion pa cu e caso aki. Segun vocero, no ta descarta cu lo tin mas detencion den e dianan nos dilanti.

Cuerpo Policial Aruba ta haci un suplica pa cu esnan cu sa algo of a wak algo yama e tipline di polis cu ta 111-41. Nan ta garantiza cu bo ta keda anonimo.

ILO:

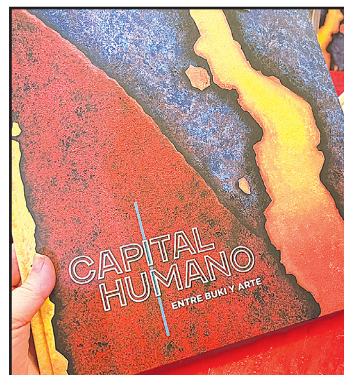
Aruba tin dos reto grandi den mercado laboral, enbiehecimento di poblacion y desempleo

Pa casi 1 luna tabata haci esey

Pasamento di droga den KIA via Drone trata den Corte

• *Sospechosonan a admiti e acto tambe*

Lansamento di buki 'Capital Humano: Entre buki y arte' den marco di 75 aña di BNA



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di celebracion di su 75 aña di existencia, Biblioteca Nacional Aruba (BNA) a lansa oficialmente e publicacion 'Capital Humano: Entre buki y arte'. E buki ta un homenahe visual cu ta refleha e rikeza di e herencia artistico y cultural.

Durante un evento special diahuebs anochi, na BNA Oranjestad, directora Astrid Britten a duna palabra di apertura, enfatisando cu e buki ta mas cu un catalogo: un testamento di e talento y vision creativo arubiano.

E obra ta un coleccion unico cu ta uni palabra, arte visual, escultura y fotografia – un berdadero tesoro pa generacionnan futuro. Participacion di artistanan manera Theo Brinkman, Elvis Lopez, Vanessa Paulina, Nelson Gonzalez, Alida Martinez, Armando Goedgedrag y hopi otro, hunto cu diseño grafico di Dennison Abrahams y curator di Maria Teresa Madariaga, a trece bida na e proyecto.



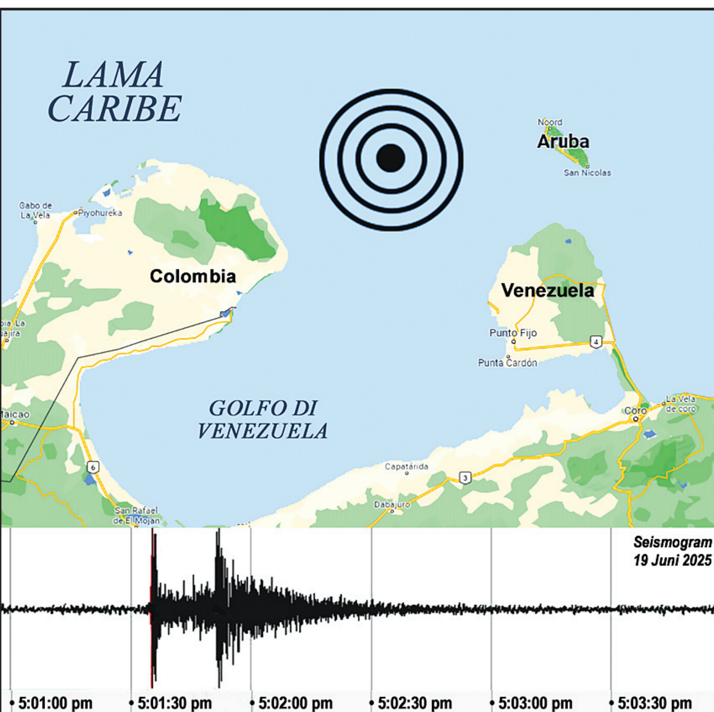




Sra. Britten a expresa gratitud na tur cu a colabora. "Laga e publicacion sirbi como inspiracion", el a conclui.

'Capital Humano: Entre buki y arte' ta un monumento visual di identidad cultural – un legado cu ta wordo conserva y celebra.

Temblor di 3.2º registra Diahuebs atardi pabao Aruba



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs atardi cu un temblor a keda registra den cercania di Aruba. Tabata exactamente 5:01 pm cu e temblor a keda registra riba lama pabao di e isla. E tabatin un magnitud di 3.2º riba Scala di Richter.

E epicentro a wordo localiza na 12.44º Nort y 70.65º West. Esaki ta exactamente 65 km West-Zuidwest for di e rotonde banda di Alhambra Bazar. E ta igual cu 73 km West di Aruba Nautical Club.

E temblor aki tabata na un profundidad di 35,4 km bao fondo di lama. Riba e Seismogram por nota cu e temblamento a start poco despues di 5:01 pm mas 30 seconde.

No tabatin ningun registro di hende cu a sinti esaki, of daño material cu a meld.

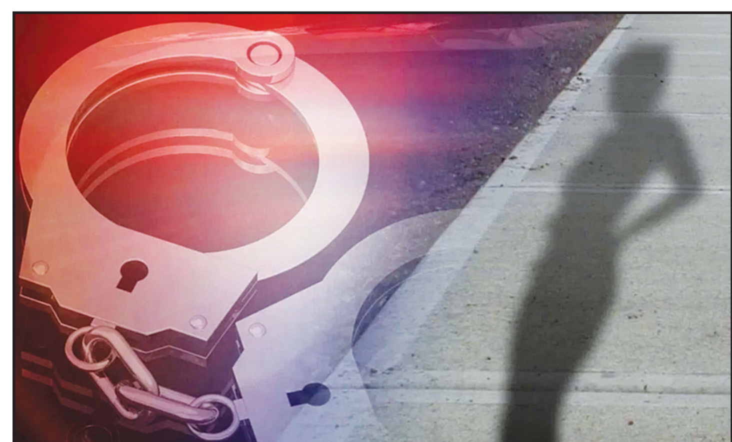
MAESTRO BENJAMIN

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar,
• E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
• E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.
Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.
"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."
No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion.
Trabao ta
100% garantisa y den un poco tempo.
Yama awe mes of manda un WhatsApp na
641-4186 pa traha bo afspraak.

cel/ 641-4186

Polis contento cu e sentencia

Un hende muher a haya 30 luna di prison pa traficacion y contrabanda di hende



ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs, Corte di Husticia na Aruba a trata e caso cu ta carga e nomber di '24Rose Zaak'.

Den e caso aki, Hues a condena e muhe di inicial N.M.M.U. di 37 aña di nacionalidad Colombiana y biba na Curaçao, na castigo di 2 aña y mey di prison (30 luna) pa traficacion y contrabanda di hende . Aki ta trata di cinco victima Colombiana.

E presidente di Hof a expresa explicitamente su aprecio pa e dossier cu a ser construi cu hopi cautela.

E caso aki tabata envolvi un red criminal entre Colombia, Curaçao y Aruba. Muhenan Colombiano a ser recluta y poni bou presion pa traha den prostitucion na Aruba y Curaçao. E contrabanda a tuma luga via Aeropuerto di Aruba. E investigacion a cuminsa na luna di Mei 2024 pa e team dedica di Unit Mensenhandel en Mensensmokkel (UMM) di Cuerpo Policial Aruba y a ser manda pa Ministerio Publico na luna di November 2024.

Adicionalmente, e caso a ser reforsa cu inteligencia dentro di e IICP-war room, caminda e red a ser identifica y amplia. Den cuadro di un peticion di asistencia legal (RHV), UMM hunto cu e Departamento di Crimen Organiza di Cuerpo Policial Curaçao (KPC) a forma parti den e interogacionnan di e sospechoso na Curaçao, demostrando un biaha mas e gran balor di cooperacion transfronterizo. Cuerpo Policial di Aruba ta sigui actua cu determinacion contra e formanan serio aki di explotacion. Si acaso abo ta hayando señal of sospecho di traficacion of contrabanda di hende? Mesora tuma contacto cu Cuerpo Policial via number 100 of laga tip anonimamente atras via 111-41. Hunto nos ta haci nos comunidad mas sigur.

CAS DI CULTURA & FERDINAND FRANCA PRESENT
CAS DI CULTURA
GREASE
THE ROCK 'N' ROLL MUSICAL
THURSDAY JUNE 26, 2025 7:00 PM
FRIDAY JUNE 27, 2025 8:00 PM
SATURDAY JUNE 28, 2025 8:00 PM
PASEO BALLROOM
TICKET PRICE AFL. 45
TICKETS AVAILABLE AT CAS DI CULTURA, PLAZA BOOKSHOP, BOTICA SANTA ANNA (NOORD) & PAY.AW
BOOK, MUSIC AND LYRICS BY JIM JACOBS AND WARREN CASEY
DIRECTION BY FERDINAND FRANCA - VOCAL COACHING BY NICOLE VAN EER
BAND LEADER JADERICK CROES - CHOREOGRAPHY BY KEVIN GIMBS
FONDS PODIUM KUNSTEN PERFORMING ARTS FUND NL
Rijksoverheid
SIXT
Arubabank
NEW INDIA ASSURANCE
Grant Thornton
RASTI ROSTELLI
SUPER FOOD
CEDE ARUBA CENTRO PA DESAROYO
CCG
Familie Harry Kooman FON

Pa casi 1 luna tabata haci esey

Pasamento di droga den KIA via Drone trata den Corte

• *Sospechosonan a admiti e acto tambe*

ORANJESTAD (AAN): Diabierna henter mainta a keda dedica na tratamento di e caso di pasamento di droga den KIA via Drone. Fiscal ta haya cu e hombernan D.R.A. di 29 aña y R.D.P. di 28 aña, ta complice di e pasamento di droga den KIA entre 1 Juli 2024 y 20 Augustus 2024. Fiscal ta haya cu e muhenan L.T. di 23 aña y K.D. di 22 aña a yuda, door di hiba D.R.A. y R.D.P. En total ta papia di 13 vuelo di Drone.

Sospechosonan ta admiti: Hues a bisa cu nan ta worde sospecha di a usa Drones pa benta marihuana den KIA. Hues a puntra D.R.A. y el a bisa cu e sa cu el a haci malo. Hues a bisa cu D.R.A. a declara na Polis cu e tabata haya peticion di presonan na KIA y hendenan pafor tabata prepara tur cos. D.R.A., haciendo uso di Drone tabata percura pa e droga yega ariba tereno di KIA.

El a bisa cu esun den KIA tabata worde paga y e mitar ta paga D.R.A. Segun D.R. e no tabata haya pago sino placa di gastonan cu el a haci. El a nenga cu e cocaina cu a haya ta di dje.

R.D.P. tabata esun cu tabata vigila. El a bisa cu e tabata bay cu D.R.A. y D.R.A. tabata esun cu ta traha cu e Drone. Hues a bisa cu for declaracionnan por compronde cu nan tabata bay na e beach na Boca Grandi y di eynan tabata maneha Drone.

Hues a bisa cu e dama L.T. a hiba D.R.A. y R.D.P. na Boca Grandi 4 pa 5 biaha. Ta asina cu L.T. no kier a bisa nada. Segun L.T., e no sa di nada. El a djis baha nan eynan. Hues a hala atencion di L.T. y K.D. y R.D.P. y D.R.A. pa tene cuenta cu tin tur indicacion cu nan ta culpabel y no bisa cu no sa di nada. Ta asina cu L.T. a bisa cu e no sa di nada. K.D. a bisa Hues cu e no tabata sa cu nan tabata usa Drone.

Pasa droga den KIA via Drone: Hues mustra cu 24 Juli 2024 tabatin combersacion entre R.D.P. y K.D., kende a bisa cu nan ta aki tras y ta bay haci nan promer vuelo y pa busca nan. Hues a mustra cu R.D.P. y D.R.A. tabata worde baha na un cas na De Vuist y nan tabata cana bay na e beach na Boca Grandi. Di eynan nan tabata uza Drone pa manda droga pa KIA y despues e Drone ta bay back Boca Grandi y despues nan ta cana bay back e cas na De Vuist caminda nan tabata worde busca door di K.D. y L.T.

Hues a mustra cu D.R.A. a bisa Polis cu e tabata hunto cu R.D.P. Segun R.D.P., el a bay diferente biaha pero hopi biaha e pasamento di droga cu Drone no a tuma lugar. Segun R.D.P., nan tabata haya un paki pero e no sa cuanto droga. For di KIA e tabata worde informa kico ta kico. El a bisa cu for di e cas tabata manda e Drone pa KIA. Hues a mustra cu tin vuelonan di Drone registra for di Boca Grandi pa KIA y no for di e cas na De Vuyst.

Hues a mustra cu tanto D.R.A. como R.D.P. ta conoci pa Polis. El a bisa cu segun carchi di castigo, D.R.A. tabata sera 6 aña den KIA pa un caso di ladronicia y awor ta sera atrobe. D.R.A. ta un barbero. Hues a mustra cu R.D.P. tambe tabata sera y a worde laga liber cu tempo di prueba. Ta asina cu R.D.P. ta traha riba auto. El a bisa cu e ta cansa di ta sera den KIA. Ta asina cu L.T. tin un yiu chikito di D.R.A. y ta bibando den un apartamento. E tin un otro yiu mas grandi cu sa bay sera dje, despues di school.

Hues a mustra cu e muhenan L.T. y K.D. tabata sera 3 luna y laga liber mientras cu R.D.P. y D.R.A. tin 10 luna sera den KIA.

Fiscal a exigi castigo combina: Fiscal a bisa Hues cu e caso a cuminsa door cu Polis a haya informacion cu D.R.A. y R.D.P. lo tabata hinca droga den KIA. Investigacion a haci den smartphone nan di D.R.A. y R.D.P., a haya sa cu tabata usa 2 Drone. Den smartphone a haya 7 vuelo di Drone for di beach Boca Grandi pa KIA entre 9'or di anochi y oranan laat. For di e smartphone a haya combersacionnan cu tabata manda Drone y pa despues busca D.R.A. y R.D.P. na un cas na De Vuyst.



Droga haya den KIA: Fiscal a mustra cu guardianan di KIA a den KIA un saco di plastic cu mas o menos 22 gram di marihuana. A intercepta e droga. Entre 1 Juli 2024 y 20 Augustus 2024 a haci 13 vuelo.

Dia 28 Juli 2024, guardianan di KIA a haya 76,7 gram di marihuana riba e dak di un seccion di celnan. Na Augustus 2024, guardianan di KIA a filma Drone ta bula ey riba. Fiscal a mustra cu tin hopi mensahenan entre D.R.A. y L.T. y R.D.P. y K.D. Na KIA a haya un paki riba tereno, cu 24,4 gram marihuana aden.

Cuatro smartphone haya den un cel: Guardianan di KIA a mira un Drone pasa riba KIA y cu for di un cel di preso a coy un paki for di e Drone. A haci investigacion den e cel y a haya 4 smartphone.

Haya drone cu droga: Na un ocasion e Drone a cay. Dia 19 Augustus 2024, miembronan di KIA a haya e Drone cu lo a cay caminda tabatin 20,8 gram di marihuana. Relaciona cu esaki, Polis a haci investigacion na un cas na Ponton caminda D.R.A. ta keda y a haya un lote di marihuana y 1,2 gram di cocaina. Tambe a haya cosnan di Drone. Na Sero Janchi na cas di R.D.P. a haya algun cos y a confisca auto di e muhe K.D.

Como 171,80 gram di marihuana confisca: For di investigacion a mustra cu smartphone nan y droga tabata worde benta den KIA via Drone. Mustra cu L.T. a declara cu el a hiba D.R.A. y R.D.P. na un cas na De Vuist cu auto di K.D. E dama K.D. tambe a bisa cu el a hiba nan. En total 171,80 gram a keda intercepta. E otro 8 biahanan, e presonan a haya e droganan.

No ta conoci con D.R.A. tabata haya e droga. For di KIA tabata regla pa D.R.A. haya e droga. Tin indicacion cu durante 2 luna a hiba droga KIA via Drone. Fiscal ta haya cu D.R.A. y R.D.P. ta complice di hinca droga den KIA y e dos muhenan L.T. y K.D. a yuda. En total 13 biaha a pasa droga.

Castigo: Fiscal ta haya e caso hopi serio. Droga no ta bon pa salud di hende. E traficacion di marihuana den KIA ta un asunto serio. Na un forma creativo a percura cu Drone tabata hiba marihuana den KIA. Fiscal a mustra cu D.R.A. ta residivista di ladronicia. R.D.P. tambe ta residivista di ladronicia.

Fiscal ta haya cu mester exigi castigo combina pa forza nan di stop manda droga den KIA. Fiscal a exigi pa D.R.A. y R.D.P., 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Fiscal a exigi pa L.T. y K.D., 360 dia di prison di cual 258 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esaki, bou guia di Reclasering. Esey ta nifica cu e muhenan L.T. y K.D. no mester bay sera mas. **Abogado:** Abogado mr. Griffith a bisa Hues cu L.T. tin relacion cu D.R.A. mientras cu K.D. tin un relacion di apenas 2 luna cu R.D.P. E abogado no ta haya cu L.T. y R.D.P. ta complice di traficacion di droga den KIA. El a bisa cu nan a yuda nan pareha pa hiba nan na e cas. Segun abogado, L.T. y K.D. no tabata sa kico tabata pasando. Nan no por tabata sa kico tabata pasa cu Drone. E abogado ta haya cu e auto di K.D. cu a keda confisca, mester worde debolbe.

Abogado mr. Maldonado a bisa cu D.R.A. y R.D.P. a admiti di a pasa droga via Drone den KIA. E abogado a bisa Hues cu no tur droga cu a worde haya riba tereno di KIA mester ta relaciona cu Drone di D.R.A. y R.D.P. Tin mas casonan di otro Drone. Na opinion di mr. Maldonado, si conta tur e droga, no ta yega na 500 gram di marihuana. El a bisa cu tin intentonan di Drone cu no a resulta. Na opinion di mr. Maldonado, ya caba D.R.A. y R.D.P. tin 10 luna sera den KIA cu ta 2/3 parti di e castigo exigi pa Fiscal. E ta haya cu pa e cantidad di droga cu a haya, e periodo cu nan ta sera ta suficiente. E abogado a pidi Hues pa debolbe e auto di D.R.A., cu Fiscal a exigi pa keda confisca. E abogado ta haya cu e auto no realmente tabata worde usa pa hiba droga KIA. El a bisa Hues cu e auto ta D.R.A. su unico medio di transporte.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 11 Juli 2025 pa 8.15 am lo tin sentencia.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 160.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm




Segun tradicion e fin di siman aki ta dedica na limpieza di cunuco

Candela di San Juan ta cende pa Aruba bolbe cunuco!

**Campo ta entrega e independencia economico mas grandi di un pais*

**Awor Hulanda a duna Aruba e arma substancial di sobrevivencia*



ORANJESTAD (AAN) — Dia 24 di Juni ta dilanti porta atrobe y Aruba ta prepara pa sostene su tradicion pa dera gay.

E pober gay ta wordo persigui pa e hecho cu San Juan Bautista mester paga pa pica di San Pedro, cu a nenga Hesus y a traiciona su maestro, tres bez prome cu e gay a canta.

Riba Dia di Juan Bautista pues, segun herencia cultural di Aruba, ta bay dera gay riba cunuconan cu a wordo prepara pa e temporada di horcan, cu lo produci yobida cu Aruba mester pa su parti economico mas antiguo, cu ta agricultura.

Industrializacion na tur pais na mundo, tabata tin impacto grandi riba e ramo economico principal, cu ta e sector di produccion di cuminda y awa potabel, cu hende mester pa sobrebibi.

Entrada di turismo a exigi mas produccion di cuminda manera sigur Daniel Leo como diputado tabata splica ora e mester a traha riba un ramo cu mundo moderno kier a lubida pa motibo di e hecho cu hende den e temporada di industrializacion y generacion di fondonan enorme, a bandona cunuco.

E ramo economico mas importante den sobrevivencia di hende, ironicamente dor di status social falso, a wordo combeti den trabou cu a wordo ignora pa loke ta trata su balor ya cu tur hende kier a bay sinta den oficina.

Ta den gueranan y catastrofenan cu a destrui produccion di cuminda, hende a cuminsa aprecia su cunuco como fuente directo di su alimentacion, di su bida.

Ya ta diez aña cu Nacionnan Uni a mara Gobiernonan, pues tambe Aruba, na e programa di sostenibilidad di comunidad, cu atrobe ta un nomber sumamente caro y importante.

Loke e ta nifica na idioma normal, ta cu hende tin e tarea na bolbe na antes, tempo cu hende prome nan casa tabata construi nan cas; tabata traha tanki y dam y coba poz pa tin awa y tabata bay produci nan cuminda den nan cunuco.

Cunuco tabata un parti importante di e Arubiano, cu tabata orguyoso ora e mester splica unda su cunuco ta situa.

E cunuco tabata produci cuminda den un naturaleza cu ta sufri di secura grandi y mester di reservanan di awa cu na Aruba tabata e tankinan.

Juni ta coincidi cu e temporada chikito di yobida, mara na e temporada di sistemanan di horcan cu ta trece awa pa Aruba.

Fiesta di San Juan Bautista na inicio di Juni, na inicio di e temporada di yobida, a habri caminda pa limpieza di cunuco cu su candelanan grandi.

Eror semper ta humano y San Juan Bautista a bira pues popular den e fiesta pa castiga e gay cu a canta ora Pedro a traiciona Hesus.

Ariba e terenonan limpi despues cu un anochi prome a kima tur sushi, tabata bay dera gay den cunuconan caminda lo a cria gay, produci cuminda pa Aruba come.

Na 2025, mundo mester bolbe cunuco den un situacion mundial cu ta deshaci di tur e luho cu guera mundial y industrializacion a laga atras, pa asina produci su cuminda den campo.

Na 2025 Hulanda ta splica Aruba, cu e tesoro cu Reino lo duna Aruba como asistencia ta pa Aruba bolbe campo y produci su pan di cada cu sudor di su frenta den calor, cu ta atrae turista cu tambe ta considera "pan bati cu maishi rabo" parti di e industria turistico cultural.

Na inicio di temporada di horcan, cu mester percura pa awa, Aruba ta entrega prueba di inteligencia di su habitantenan cu den un suelo cu realmente no ta na fabor di agricultura, tabata y ta planta su pan di cada dia.

Na 2025 Aruba mester bolbe campo, cu industrializacion a trata na desprestigia, pero cu awe ta bira e forma pa Arubianonan habri caminda na un momento cu importacion di alimento ta na peliger.

Tempo ta e mihor maestro pero tambe ta scoge su maestronan den comunidad. Awe Aruba tin dam pa warda awa, despues cu Hulanda cu mester di placa pa e mes sobrevivi den un mundo sin rumbo fiho, ta duna solamente asistencia pa Aruba planta su pan di cada dia.

San Juan ta bati na porta di Aruba, cu hunto cu mundo ta realiza su eror di a menosprecia campo y agricultura, productor di su cuminda hunto cu pesca. Awe henter mundo ta bolbe campo, bolbe naturaleza ultraha pa hende, cu ta nace cu e mal costumber di desprecia loke mester aprecia y asina mescos cu Adam y Eva ta perde paraiso, cu mester recobra.



VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 25-26



Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie.

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functies bij Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2025-2026.

Vacatures - Onderwijzend Personeel
- LVS Coördinator – 1 VB

Instructietaal Nederlands
- Docent Elektrotechniek – 1 VB
- Docent Bouwkunde – 1 VB
- Docent Mechatronica – 1 VB
- Docent Wiskunde/Natuurkunde – 1 VB
- Docent Informatica – 2 VB

Instructietaal Engels
- Docent Hospitality – 3 VB
- Docent Consumptieve techniek – 1 VB
- Chef Instructeur – 1 VB

Vacatures - Onderwijsondersteunend Personeel
- OLC Instructeur – 1 VB

Wat breng jij mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands of Engels, afhankelijk van vakgebied);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden wij jou?
Een uitdagende werkomgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

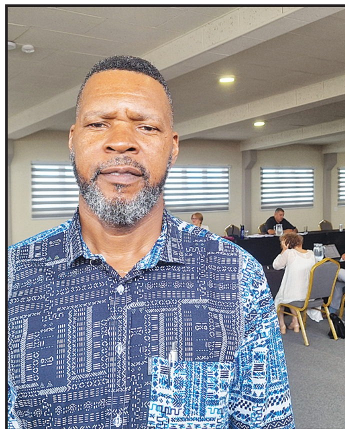
Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van cv en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar:
✉ hr@dps.aw (met Cc naar hr@epiaruba.com) 📮 t.a.v. Het Bevoegd Gezag – Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
📞 + (297) 525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Joni Musabayana, director di 'International Labour Organization'

Aruba tin dos reto grandi den mercado laboral, enbiehecimento di poblacion y desempleo entre hobennan

ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu DIARIO, Joni Musabayana, director di International Labour Organization, a elabora riba su bishita na Aruba, cu ta un mision oficial pa delegacionnan di Aruba conoce tur e actornan clave den e mercado laboral. El a splica cu nan ta reuniendo cu Gobierno pa medio di Ministerio di Labor y Turismo. "Nos ta topa cu e gremionan comercial, y nos ta topa cu e doñonan di trabao tambe. Y esaki ta pa realmente haya un



bista na unda e mercado laboral na Aruba ta para. Como un pais constituyente di Reino Hulandes, nos ta miembro di ILO". Musabayana a splica cu como miembro di ILO, bo ta ratifica 32 convenio, cu ta tratadonan internacional riba con bo kier maneha e hendenan na trabou. "Realmente nos ta aki pa wak con esey ta bayendo, ki sosten nos por brinda Aruba pa asina boso por tin un mercado laboral cu ta fit e economia di Aruba, cu pa gran parti ta wordo impulsa door di turismo".

Segun Musabayana, un reto grandi den futuro ta e cambionan di laboral impulsa pa dos asunto. Prome ta e cambionan demografico. Di un banda, nos tin un poblacion



cu ta enbiehece y di otro banda, hobennan cu ta wordo afecta, den gran parti, pa desempleo.

Migracion laboral tambe ta un tema cu nan a trece dilanti, pa motibo di e scarcedad di trahado den e pais. Y con nos ta percura pa e pueblo local di Aruba tin acceso na e mercado laboral? Di un banda, Gobierno ta capaz, na un manera responsabel, pa trece e trahado cu ta necesario pa cumpli cu e scarcedad cu tin den cierto sector. E ta kere cu esaki ta e reto grandi cu e mercado laboral na Aruba ta enfrentando.

Musabayana a indica cu nan a reuni cu Minister y e ta contento di bisa cu tabatin un delegacion tripartite di Aruba na e conferencia laboral internacional siman pasa y e siman prome na Ginebra, unda nan tabata discuti e retonan di mercado laboral di e mercado laboral mundial. Y tabata contento cu Aruba, y enberdad hopi otro pais di region di Caribe, a forma parti di e dialogo aki. "Nos ta spera awor cu e mision aki nos lo enfoca realmente riba ki sosten nos por brinda na boso prome pa actualisa e legislacion den e mercado laboral en general".

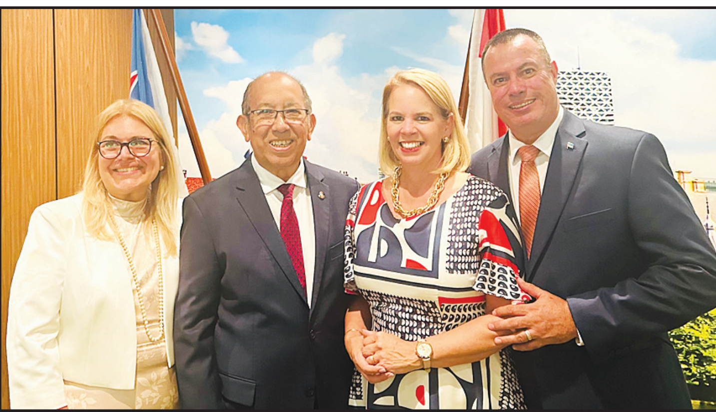
Particularmente pa brinda sosten pa atende cu e reto di scarcedad laboral y e migracion laboral, probablemente mirando kico ta e trayectonan pa regularisa e forsa laboral ta existi, cu ta indocumenta, y iregular, pero tambe pa wak kico tabatin den e economia informal y kico por haci tambe pa formalisa esnan cu ta den e economia informal, y realmente pa mira con nan por asisti pa mehora productividad, pa Aruba por sigui ta competitivo. Nan lo ofrece sosten tecnico, legislativo, pero tambe capacitacion, y nan ta spera, cambionan legislativo.

LUNA DI LOCURA
CUMPRA 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS**. MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI JUNI
LOTTO Cambiando bida...
www.lottoaruba.com

TA BENDE
FORD ECOSPORT 2015
DEN BON CONDICION
Afl.15.000,=
Tel: 593-4789

Theysen ta retira di politica despues di 20 aña

Parlamentario Evelyn Wever-Croes presente ora a despedi di Ady Thijsen







ORANJESTAD (AAN): Tabata Diaranson cu Kabinet di Aruba na Den Haag, Aruba Huis, a tuma despedida di Minister Plenipotenciario señor Ady Thijsen. Señor Thijsen a bay Hulanda na 2021 como representante di Aruba na Union Europeo y na 2022 a asumi e encargo di Minister Plenipotenciario. Cu e puesto di GevMin, señor Thijsen tabata tin na su encargo 2 puesto cu ta bin cu hopi responsabilidad, y el a acepta esaki cobrando un salario.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes tabata presente na e ceremonia di despedida y a expresa su gratitud na señor Thijsen pa tur loke el a haci den e ultimo añanan. El a indica cu e mas bunita tabata di mira e impresion y e impacto grandi cu señor Thijsen a laga atras na Den Haag. Presente na e ceremonia aki tabata embahadornan mirando cu e ultimo añanan el a traha hopi riba e relacion di Aruba cu otro paisnan. Tabata tin presente hopi miembro di Parlamento y Gobierno hulandes paso cu nan tambe el a traha hopi di serca. Tambe a bin despedi di señor Thijsen varios Arubianonan cu ta biba na Hulanda, sin lubida e studiantenan pa kende el a pone tur su curason den yuda cada un di nan.

"Den nomber di henter pueblo di Aruba, mi kier a gradici señor Ady Thijsen pa e trabou grandi cu el a haci pa Aruba na Hulanda. Mi ta hopi contento cu mi ta na Hulanda pa motibonan personal y por a asisti na e recepcion aki, y mira pa mi mes e impacto cu el a laga atras. Aworaki el ta tuma su despedida tambe di política y e ta bay Aruba bek pa asina goza di su añanan di pensioen. Danki Ady pa tur cos, y sa cu nos ta sumamente orguyoso di e trabou cu bo a desplega durante tur e añanan aki pa pais Aruba" Parlamentario Wever-Croes a expresa.

Primary Care Caribbean (PCC) zoekt voor de Huisartsenpost (HAP) op Bonaire

Twee triagisten

1 triagist voor gemiddeld 5 diensten per week
1 triagist voor gemiddeld 3 diensten per week

Algemeen
De Huisartsenpost Bonaire (HAP) is een onderdeel van PCC. De huisartsenpost verleent zorg aan zowel ingeschreven patiënten als toeristen tijdens de avonduren, in het weekend en op feestdagen. Deze zorg is uitsluitend bedoeld voor spoedgevallen dus voor medische hulp die niet kan wachten tot de huisartsenpraktijken overdag weer geopend zijn.

Als triagist ben je het eerste (telefonische) aanspreekpunt voor deze patiënten. Je beoordeelt de urgentie van klachten, geeft advies, stelt gerust en schakelt indien nodig door naar de huisarts. Tijdens je diensten werk je nauw samen met een huisarts en een collega triagist. Op de huisartsenpost op Bonaire werken ongeveer 15 huisartsen en triagisten samen aan kwalitatieve zorg. Een dienst door de weekt duurt 6 en in het weekend 8 uur.

Wij zoeken twee ervaren verpleegkundigen, doktersassistenten en/of triagisten die onder druk het hoofd koel houden en snel kunnen schakelen. Je kan zelfstandig werken en bent in staat prioriteiten te stellen. Je houdt van mensen en hebt passie voor de zorg. Geen dag is hetzelfde, maar je zorgt elke dag voor rust en overzicht in drukke situaties.

Wij bieden:
- Een uitdagende en afwisselende functie waarin je je kunt blijven ontwikkelen;
- Een gezellig team;
- Scholing en nascholing in je vak;
- Duidelijke inwerkprocedure en de mogelijkheid tot persoonlijke ontwikkeling;
- Goede lokale arbeidsvoorwaarden gebaseerd op de CAO PCC;
- Een contract voor de duur van één jaar met zicht op een verlenging bij goed functioneren;

Wij vragen:
- Een afgeronde Mbo-opleiding tot doktersassistent of verpleegkundige op niveau 4, bij voorkeur aangevuld met een triageopleiding of training.
- Minimaal 2 jaar werkervaring als doktersassistent of verpleegkundige.
- Flexibiliteit en beschikbaarheid om in de avonden, weekenden en op feestdagen te werken.
- Werkervaring in de huisartsenzorg is een pre.
- Bereidheid tot het volgen van scholingen.
- Goede beheersing van Papiaments, Nederlands en Engels; beheersing van Spaans is een pre.

Interesse gekregen?
Dan nodigen we je graag uit te reageren voor 27 juni 2025 d.m.v. een e-mail naar sollicitaties@pccarib.com . Bij aanstelling worden er referenties gecheckt en vragen wij om een Verklaring Omtrent Gedrag.

Voor meer informatie kun je contact opnemen met Mishavienne Tomasa (zorgcoördinator HAP) via het e-mailadres info@hapbonaire.com



Primary Care Caribbean is een onafhankelijke huisartsenorganisatie die huisartsenpraktijken ondersteunt en helpt bij het verbreden van het zorgaanbod in de eerstelijns gezondheidszorg. Onderdeel van Primary Care Caribbean is de Huisartsenpost Bonaire (HAP). De HAP streeft naar het leveren van veilige en toegankelijke patiënt gerichte zorg van hoge kwaliteit voor patiënten met een acute zorgvraag. Deze zorg moet tijdig, effectief en doelmatig zijn, waarbij de continuïteit van de zorg wordt gewaarborgd tijdens de openingstijden van de HAP.
De openingstijden van de HAP zijn:
maandag t/m. vrijdag 17:00 - 23:00
zaterdag en zondag 8:00 - 23:00
Feestdagen 8:00 - 23:00

Voor meer informatie zie:
www.pccarib.com







Señor Thijsen na su turno tambe a expresa cu e dia aki ta uno hopi special p'e, na unda cu e ta pone un punto tras di su 20 aña den política. El a indica cu e ta sumamente agradeci pa e oportunidad cu e tabata tin di traha pa pais Aruba y ta contento di mira tur esnan cu tabata presente, manera e ex ministernan, ex prome minister Evelyn Wever-Croes, representante di Eerste Kamer etc, duna balor na e trabou cu el a bin ta haciendo pa Aruba. Importante ta pa Aruba ta visibel y esaki a wordo mustra cu presencia di tur esnan presente. E fundeshi entre Hulanda y Aruba ta uno fuerte y awor ta keda na e Gobierno nobo di Aruba pa sigui traha riba dj'e. Señor Thijsen ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a yud'e durante su 20 añanan den politica pero specialmente den e ultimo 3 añanan aki cu tabata hopi importante pa su persona.

Archivo Nacional Aruba a duna bon presentacion na Conferencia di ACURIL







ORANJESTAD (AAN): Dianan 8 te 12 di juni 2025, a tuma lugar na Curaçao e di 54 Conferencia di ACURIL (un conferencia pa profesionalnan riba tereno di biblioteca, archivo y museo den Caribe). E aña aki e titulo di e conferencia tabata "Digital Humanities: connecting the Caribbean through archives, museums and libraries".

Durante e conferencia aki, Archivo Nacional Aruba tabata bon representa pa su team dinamico cu a duna diferente presentacion di e trabounan cu ANA ta ejerce den e area di digitalizacion, accesibilidad y sostenibilidad di e herencia digital. Digitalizacion ta un siguiente stap den e maneho di nos herencia, y cu technologia digital ta crea hopi posibilidad nobo pa colabora. Semper e aspecto humano ta keda importante y technologia no ta re-emplasa esnan trahando riba tereno di preservacion y conservacion di herencia cultural, entre otro den biblioteca, archivo, museo y arte.

Riba invitacion di ANA e CEO di Read-Coop, Sr. Andy Stauder a viaha for di Austria especialmente pa sera conoci cu e team di ANA y pa duna un presentacion na ACURIL tocante su organisacion. E organisacion cu ta responsabel pa e software Transkribus, cu ta uza technologia di Inteligencia Artificial pa por reconoce escrito na man (Handwritten Text Recognition).

E team di ANA a duna den total 4 presentacion! Raymond Hernandez y Shakira Croes a duna un presentacion titula: Beyond the Digital Bubble: Keeping Archives Human in a Digital World – Durante e presentacion Raymond Hernandez a duna un bista di e diferente proyectonan digital cu ANA ta ehecuta y cu proyectonan nobo cu ta na caminda. Tambe a elabora riba e proyectonan di digitalisacion y accesibilidad di informacion y documentacion, proyecto di HTR y e colaboracion extenso cu Biblioteca Nacional Aruba pa conecta e coleccion digital pa facilita e usuario yega na e herencia documental di Aruba. Shakira Croes a expresa con importante e ta pa mantene e aspecto humano y con ANA ta keda bin cu proyecto pa keda cu e aspecto humano. Tin hopi proyecto riba e tereno di technologia avansa pero no por kita e parti humano di dje, cual ta envolvi e communidad di Aruba y diaspora den conservacion di nos herencia cultural.

Edric Croes hunto cu colega Peter Scholing di BNA a duna un presentacion titula: Reconstructing Caribbean Identities: Archives and Libraries Unlocking Historical Data, Creating Digital Tools for Migration and Ancestry Research. A combina diferente fuente for di biblioteca y archivo pa por conta (hi)storia di persona su bida.

Johny van Eerden y Arliene Geerman a duna dos presentacion hunto cu Andy Stauder di Read-Coop titula: Historical Documents and AI: Transkribus as a Universal Platform to Unlock History. Andy Stauder a demostra e uzo di e software Transkribus, e uzo, y dicon e aspecto humano ta keda relevante y importante awor y den futuro pa por aplica e technologia. Johny van Eerden a duna un splicacion di e transformacion cu ANA a pasa e ultimo añanan desde cu a inicia cu Transkribus. E uzo di technologia ta crea hopi posibilidad nobo pa expande y conecta informacion pa por conta nos (hi)storia. A discubri diferente storianan danki na e uso di technologia moderno di reconocimento di manuscrito. Pa conclui e presentacion Arliene Geerman a demostra e uzo di Transkribus pa e grupo presente y a logra inspira otro persona pa traha hunto pa asina nos por conecta mas informacion cu ta warda den nos archivonan riba otro isla, y otro pais rond mundo.



Pa e ekipo di ANA e bishita na e conferencia di ACURIL tabata exitoso y Aruba tabata bon representa y a resalta pa e trabounan cu ta haciendo riba e tereno digital y digitalisacion. Aruba por ta orguyoso cu riba e tereno di digitalisacion sigur nos ta un pionero den e area di Caribe.

Pa por a participa na e conferencia aki, nos kier a gradici Gobierno di Aruba, Fundacion Amigonan di Archivo y Cultuurfonds Caribische Gebied, fonds DIGITALL cu a aporta pa e participacion na e conferencia di ACURIL 2025.

CASH DEN 3
Pa tempo limita!
Probecha, cumpra y resta cen pa bo vakantie!
SHOP NOW
Avenida Milio Croes 41
(+297) 280 0222
electro

Suceso na Spaña a confirma informacion DIARIO y ta sostene un berdad

Turismo ta un industria exigente cu no ta soporta fayo!

Inversion turistico y adaptacion riba tur tereno ta un proceso continuo

Reserva cu companianan mes mester crea ta parti di e pakete di riesgo

ORANJESTAD (AAN) —Recientemente España, Portugal y Francia, a wordo confronta cu un desastre cu hende mes a crea.

Un fayo electrico mayor a cubri un parti grandi di e region cu scuridad y a exigi pa cantidad di turista cu a keda ariba caya, busca un forma pa rapidamente bolbe cas.

Esaki a conduci na perdidanan financiero grandi pa e paisnan envolvi riba tur tereno pero a emtrega mundo tambe e prueba cu turismo ta un industria exigente cu no ta soporta ningun fayo.

DIARIO conoci cu exigencianan internacional di turismo y e region caminda e centro di e problemanan mester tabata den e ceronan halto na Spaña, a bay contra e prome pensamento cu ta cambio di naturaleza a afecta e instalacionnan. DIARIO a mustra cu esaki ta imposibel debi a e diferencia di clima na e diferente regionnan envolvi.

Spaña a desmenti un cyber attack como posibilidad y mundo a keda den un suspenso te e siman aki pa haya contesta riba un asunto, cu no ta afecta solamente Spaña pero tambe otro paisnan, manera Merca sigur na e costa Pacifico di e pais.

Awor informacionnan ta drenta cu ta confirma e ponencia di DIARIO cu no tabata condicionnan di tempo cu a causa e desaster cu a haci cu tur turista despues di un anochi dramatico, mester a busca forma pa bolbe nan cas.

Informenan ta papia awor di mal trabou cu a wordo haci den planificacion y e partinan tecnico di e suministro di coriente na Spaña, cu sigur den su zonanan montañoso, di beachnan, di centronan di tradicion y historia mundial, ta un atraccion importante pa mundo turistico.

Turismo den e suceso aki, atrobe ta duna prueba di uno di su partinan negativo, cu ta e exigrencia di excelencia cu e ta exigi riba tur tereno y sigur riba e loke ta tereno di infrastructura, un palabra cu ta parce hopi caro pero den realidad tambe ta conduci na sumanan halto pa construccion y mantencion di e base cu mester duna servicio na turismo.

Den e caso di Spaña, e central di coriente a cay afor. Pues e base cu mester garantisa seguridad, comodidad y normalidad riba tur tereno di un mundo moderno, no tabata presente mas.

E resultado tabata un caos directo cu a resulta den demandanan serio y gastonan enorme pa e sector turistico di e paisnan cu a wordo afecta mescos cu un mal propaganda pa e regionnan, caminda awor ta wordo admiti cu ta falta di mal infrastructura y mal planificacion y trabou, a bira un disparo contra economia di Spaña.

Di e forma aki ta keda confirma tambe, e atencion grandi cu DIARIO ta duna na e parti basico di infrastructura di turismo riba tur tereno, mas ainda pa motibo cu Aruba ta un economia cu un natural cu ta exigi inversionnan enorme pa por sostene loke naturaleza ra brinda na turistanan.

Den mundo internacional di turismo, sigur e e tipo di acomodacionnan cu ta atractivo pa motibo di loke naturaleza ta brinda, tin core mas riesgo cu acomodacionnan por ehempel na un ciudad grandi cu entre otro turismo basa riba historia cu su diversidad enorme of cu ta basa actividad comercial.

Turismo cu ta atractivo pa motibo di naturaleza, mester vigila tur loke naturaleza por haci pero tambe mester tin bista riba e planificacion special pa realidadnan cu por presenta.

Un fayo tecnico cu por a presenta na cualkier pais, tabata origen di e desaster economico di tres pais, cu a wordo seriamente afecta pa e resultadonan cu e sucesonan tabata tin pa turismo.

Manera ya bisa, e planificacion a conduci na problema den e red di coriente. Simplemente nan no a regla e voltage na forma debido, loke a hinca e pais den un desastre economico.

Loke tambe a hunga un papel ta e hecho cu e persona cu mester a percura pa atende cu e problema y percura pa sosten adicional di emergencia, no a haci su trabou.

Infrastructura di un pais turistico riba tur tereno mester ta garantisa y continuamente mester wordo mantene na nivel aceptabel, pa asina evita problema serio pa e pais.

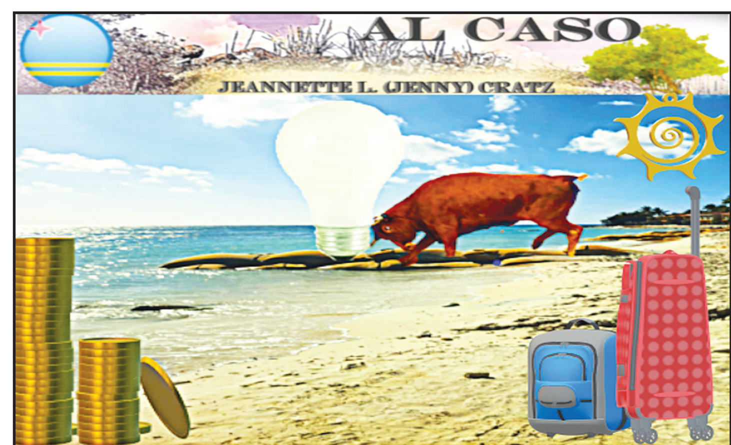
Infrastructura ta loke un pais ta entrega na proyectonan cu mester sostene na nan turno economia di un pais.

Pues aki e base di turismo ta demostra di ta depende di e loke e pais ta entrega na un empresa cu kier haci negoshi na Aruba.

E pakete aki mester ta bon regla y e pakete aki ta exigi, mantencion continuo loke ta haci cu parti di placa cu ta wordo paga na belasting, mester asegura un bon infrastructura nacional cu ta sirbi turismo.

Pa esaki ta posibel mester tin placa den caha di Gobierno, cu mester traha cu reserva sigur na un pais turistico, cu ta basa riba deseo di hende pa no tin preocupacion na su cabez y por sosega.

Na momento cu mundialmente problema surgi, mester traha plan con ta garantisa continuacion di cuminda, bebida, etc. pa comundad di e pais, pero tambe con ta prepara y ta planifica costonan cu cualkier problema cu ta



mishi cu e infrastructura, por wordo regla.

Esaki ta e motibo cu DIARIO, cu conocemento amplio di e sector di turismo y negoshi internacional mundial, ta bati alarma ora na mundo por ehempel mal tempo por afecta e infrastructura pero tambe otro cambionan mundial, crea situacionnan inespera cu cual e pais mester atende.

Den un situacion mundial serio, DIARIO lo informa Aruba di tur detaye pa asina e ciudadano tambe conoce su responsabilidad den cualkier emergencia cu por surgi y exigi solucion cu no ta presente!



VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 25-26



Leid, verbeter en ondersteun het hart van onze organisatie.

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt geïnteresseerde kandidaten uit om te solliciteren naar de functie van:

Hoofd Facilitaire Dienst (1VB)

Wij zoeken een enthousiaste en daadkrachtige collega die leiding wil geven aan de afdeling Facilitaire Dienst en actief bijdraagt aan een veilige, goed georganiseerde en professionele leeromgeving.

Wat ga je doen?
Als Hoofd Facilitaire Dienst ben je verantwoordelijk voor het aansturen en coördineren van alle facilitaire processen binnen Colegio EPI. Je zorgt ervoor dat het gebouwbeheer, de technische ondersteuning en het onderhoud efficiënt en toekomstgericht worden uitgevoerd.

Wat breng jij mee?
Vereisten:
- Hbo werk- en denkniveau, bij voorkeur op het gebied van Facility Management;
- Grondige kennis van gebouwbeheer;
- Inzicht in financiële processen en ervaring met budgetbeheer;
- Zelfstandig én in teamverband kunnen werken;
- Sterke communicatieve vaardigheden (schriftelijk en mondeling);
- Studentgerichtheid: je begrijpt dat goed onderwijs ook goede ondersteuning nodig heeft.

Jouw profiel:
- Professioneel en plichtsgetrouw;
- Resultaatgericht en stressbestendig;
- Transparant en betrouwbaar;
- Hands-on mentaliteit;
- Integer, flexibel en klantgericht;
- Daadkrachtig met een zakelijke blik;
- Bereid om buiten de standaard werktijden te handelen indien nodig.

Wat bieden wij jou?
Bezoldiging: conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986
Secundaire arbeidsvoorwaarden: volgens de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van cv en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar:
✉ hr@dps.aw (met Cc naar hr@epiaruba.com) t.a.v. Het Bevoegd Gezag – Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
📞 + (297) 525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Parlamentario Otmar Oduber di PPA:

Parlamento no por sigui pretende cu tin control financiero

• Mientras cu Aruba no tin 'jaarrekening'





ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di fraccion PPA, Otmar Oduber, a expresa su indignacion despues di un presentacion fuerte y preocupante di Contraloria General (Algemene Rekenkamer Arubano, ARA) den Parlamento. E reunion, cu tabata dirigi principalmente na e parlamentarionan nobo, a pone un spiel cla riba e realidad alarmante di nos sistema financiero: pais Aruba ainda no tin su finanzas na ordo, y Parlamento ta keda debilita pa cumpli su rol principal di budgetrecht.

Diesseis aña despues y nada no a cambia: Durante e sesion, Oduber a recorda cu 16 aña pasa, ora el a sali di Parlamento, e mesun temanan tabata riba mesa: "Cada aña e mismo frustracion. Sin jaarrekening, sin claridad financiero, y sin posibilidad pa haci un control efectivo riba gasto publico. E mesun manera cu mi a bandona Parlamento 16 aña atras, mi ta bolbe encontra: sin bay un paso dilanti."

ARA a confirma durante e presentacion cu sin cuenta anual (jaarrekening), un audit financiero riba e gobierno actual no ta posibel. Esaki ta pone Parlamento den un situacion, caminda e no por realisa su funcion constitucional: controla y evalua si e presupuesto aproba ta uza manera mester ta.

"Mi no lo aproba presupuesto sin jaarrekening"

Oduber a expresa cla: "Mi no lo aproba un presupuesto mas sin no tin un cuenta anual anterior. Nos no por sigui asina! P'esey nos tin e nomber di stempelparlament, unda cuesto loke cueste, gobierno ta bin pidi Parlamento pa bay contra ley, pa haci nan accion legal, y Parlamento tin cu sigui vota pro sin mas."

Otmar a cuestiona seriamente tocante e cultura di tolerancia cu ta domina Parlamento. "Nos ta pretende cu nos tin control, pero realidad ta, cu nos ta sostene irregularidad financiero di gobierno. Parlamento no por sigui sirbi como un mascarada legal pa gobiernonan su actonan ilegal."

Nuebe di 10 puntonan no ta na regla: Segun ARA, di e 10 puntonan basico pa un sistema financiero gubernamental funcional, Aruba ta incumpli cu 9. "Esaki ta un alarma hopi serio," segun Oduber. "Controloria General ta e unico instancia oficialmente autorisa pa orienta Parlamento. Si nan ta bisa nos cu nos ta falta den 90% di e base, nos tin un problema structural financiero enorme y no por sigui asina."

Oduber tambe a enfatisa cu mientras e paisnan manera Corsou ta mustrando progreso financiero, Aruba ta keda atras cu un sistema administrativo obsoleto y cu falta di boluntad pa cambia.

Paso structural mester tuma lugar: Otmar Oduber a pidi pa parlamento tuma un paso firme y decisivo: "Nos no mester mas excusa. Nos ta exigi un control interno na tur departamento y pone tur hoofd responsabel pa duna cuenta, pero e mesun Gobierno y Parlamento no ta hacienda esaki."

"If the kitchen is too hot, get out of the kitchen. Como parlamentario bo mester carga bo responsabilidad debido y haci bo trabou debido di controla gobierno su finanzas mihor y asumi bo rol cu seriedad. "

Di e reunion, ta cla cu e confianza di pueblo den e funcion di Parlamento, no por restaura sin transparencia financiero. Y segun Oduber, e responsabilidad ta cla: "Nos no por sigui tapa solo cu un dede. Aruba mester haya su finanzas na ordo. PPA lo sigui lanta su bos pa un Parlamento responsable y un gobierno cu ta duna cuenta manera mester ta."

M.J.C TROMP
NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 24 juli 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de Aruba Surfside Marina, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een complex van twee (2) percelen domeingrond, gezamenlijk groot zevenhonderd vier en vijftig vierkante meter (754 m2), gelegen te Kadushi Largo in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kadushi Largo 13-B**", bestaande uit:

- een perceel domeingrond, groot vierhonderd zes en zestig vierkante meter (466 m2), kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie B nummer 1670;
- een perceel domeingrond, groot tweehonderd acht en tachtig vierkante meter (288 m2), kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie B nummer 1669;

Inzetprijs: Afl. 195.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor om de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 9 juli 2025 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr. M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

NT

Minister Geoffrey Wever mirando tur proyeccion cu economia ta crece den 2025

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs Minister Geoffrey Wever a presenta e "Economic Outlook 2024- 2026" di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI). E "Economic Outlook 2024- 2026" ta contene un ahustacion di e crecemento economico pa



2024 y ta duna un proyeccion pa 2025 y 2026 cu ta basa riba ultimo informacion disponibel di nos economia.

Segun e ultimo Economic Outlook 2024- 2025, DEACI ta haci un ahustacion di 6.7 porciento pa 11.0 porciento pa e crecemento di Aruba su economia pa 2024 den termino nominal. economia lo a crece cu 6.7 porciento nominal pa yega na un balor di e producto interno bruto, e indicador pa midi actividad economico, di 7.1 miljard florin.

Pa 2025 e expectativa ta positivo pa e desaroyo economico di Aruba. DEACI ta premira un crecemento nominal di 3.2 porciento den 2025 cu e producto interno bruto di 7.3 miljard florin. Pa 2026 DEACI ta premira cu Aruba su economia lo crece cu 1.7 porciento pa yega na un balor di 7.4 miljard florin den termino nominal.

E expansion di actividadnan economico pa 2025 ta basa riba crecemento di turista cu ta bishita nos isla y crecemento di consumo empuha pa reforma fiscal y e subida di reparatietoeslag na pensionadonan y inversion priva. Esaki ta demostra confiansa den nos isla como destinacion turistico y pa inversion.

E revision di proyeccion di crecemento di economia di Aruba ta den liña cu e proyeccion di Banco Central di Aruba y Fondo Monetario Internacional. Banco Central di Aruba den su economic outlook di februari 2025 ta premira pa 2025 y 2026 un crecemento economico respectivamente 3.8 porciento y 4.5 porciento den termino nominal. Segun e world economic outlook april 2025, Fondo Monetario Internacional ta premira pa 2025 y 2026 un crecemento economico respectivamente 3.7 porciento y 4.5 porciento den termino nominal.

Den cuadro di monitor e posibel impacto economico di e "trade war", e "Economic Outlook 2024- 2026" ta contene un analisis si e efecto di e "trade policy" di Merca materialisa. E analisis ta mustra cu e "trade war" lo por implica prijsnan mas halto di productonan cu ta wordo importa cu prijsnan di productonan cu nos ta importa

Pa facilita proyeccion di e economia di Aruba, DEACI ta haci uzo di e modelo macro-economico MARUBA. E



modelo MARUBA ta basa riba e Cuentanan Anual di Pais Aruba publica pa CBS y ta refleha e funcionamento di



e economia di Aruba. Maneho di e modelo MARUBA ta cay bao responsabilidad di DEACI. E proyeccionnan economico ta posibel danki na e dialogo continuo cu diferente instancianan y expertonan local, y a base di analisis di diferente desaroyo.

Ministerio di Finansa, Asunto Economico, y Sector Primario conhuntamento cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo sigui monitor desaroyo di economia di Aruba.

Minister Geoffrey Wever kier gradici directora Maria Dijkhoff- Pita y e afdeling Economisch Beleid en Onderzoek hunto cu Comision MacroModel cu ta haci e economic outlook posibel.

Special Parti Final

Puerto Rico: Spiel di Aruba den epoca di RAft y CAft

Cuidao cu Aruba bira un Puerto Rico na scala miniatura

Skirbi pa: Arturo Desimone

E poeta y militante politico Lola Rodríguez de Tió (naci na Puerto Rico, 1843 - fayece na Cuba, 1924), a skirbi den un poema

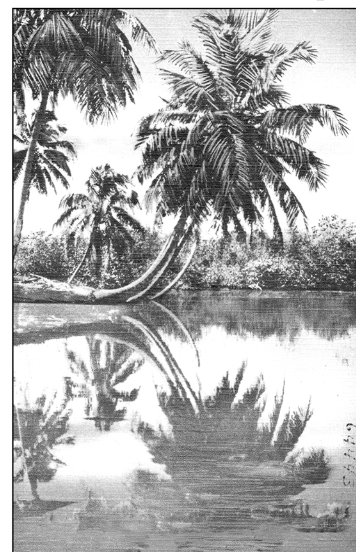
"Cuba y Puerto Rico son
de un pájaro las dos alas
reciben flores y balas
sobre un mismo corazón".

Un traduccion na Papiamento ta:
"Puerto Rico y Cuba ta
di un parha, e dos halanan
ta ricibi flor y bala di scopet
rib'e mesun curason"

E proverbio tin un eco di e tempo di José Martí, e poeta, solda y creyente di e unificacion transmaritimo di Caribe. Awendia, un di e halanan, Cuba, ta habraca bou di e peso di un comunismo burocratico y di blokeo economico, mientras cu e otro hala ta mara bou di *FOMB* su colonisacion moderno financiero. Asina e dos islanan ta parce reflehonan inverti den spiel. Puerto Rico mag di importa productonan unicamente via e hafnan y barconan di "Mama Tera" Merca y di ningun otro pais. Niun otro boto por hiba importacion pa Puerto Rico. Esaki ta segun e acuerdo "Jones Act", un ley anticua di 1920 cu ta responsabel pa e costonan di bida hopi halto pa e isleñonan awendia. Shen aña mas laat, e "Jones Act" ta costa Puerto Rico 2.8 biyon di dolar pa aña.

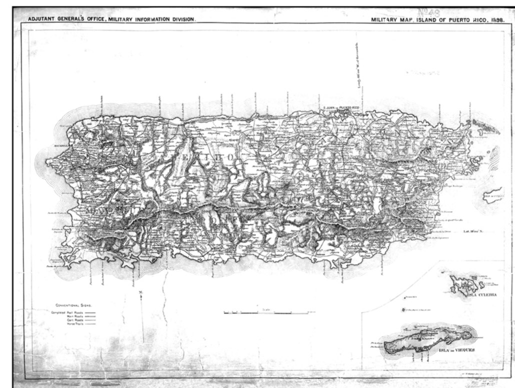
Un caso semehante por mira cu Aruba den pasado….

Aruba, antes di logra Status Aparte, tabata biba bou di un mandato cu tabata reserva mercado di Aruba pa producto Hulandes so, cu ruta di importacion via Corsou. Na mes momento, e productonan Mericano, mas barata y bendi na manera semi-clandestino na San Nicolaas, tabata hopi mas popular na Aruba.



Na Cuba, "e otro hala" kibra di e parha, casi ningun producto di mercado internacional no mag di drenta e pais. Esaki ta danki na e blokeo internacional imponi pa Merca, loke unicamente Obama a suspende brevemente.

E version Hulandes di e relacionnan di poder aki entre isla y Reino, aunke tampoco ta semper amical, ta mas flexibel, loke ta debe na Hulanda su caracter mas modera y diplomatico. Aruba den Reino tin un posicion mas cla cu e drama entre San Juan y Merca. Sinembargo, nos ta bibando un epoca di dominacion pa via di prestamo di organismonan manera Fondo Monetario Internacional, loke ta reforsa e patronchinan antiguo di dependencia.



E formula di austeridad ta recomenda pa un gobierno inverti menos den desaroyo pa su poblacion, confíando ciegamente den sector priva pa laga sociedad haya su rumbo "natural." Asina ta bira imposibel pa sigui construi un proyecto transformativo (manera e visionnan di Juancho Yrausquin of Betico Croes pa Aruba, of di Lola de Tío pa Puerto Rico) of pa priminti un miho futuro. Mester di proyectonan pa mehora y modernisa educacion publico, pasobra scol na Aruba ainda tin un pia mara den e costumber colonial. Pa financia distribucion di un diccionario di Papiamento, of pa resolve e falta di transporte publico, mester di inversion den sector publico. Tur esaki ta bira imposibel door di recorte masivo manera loke Gobierno anterior a comete. Uzo excesivo di un remedi economico falso, ta hiba na e condicionnan cu ta haci e isla pober. Alafin, pueblo su delaster recurso ta mudansa, esta pa bay bira "Latino" na Merca, of bira "allochtoon" na Europa. Miho cu "austeridad", algun alternativo pa Aruba lo inclui un convenio di importacion di productonan mas pagabel (di Colombia y Brasil e.o.) y intercambio intra-regional; diversificacion economico pa no keda depende riba monocultivo di turismo; y un fin na e eterno "tax holiday" pa hotel: laga industria hotelero reinverti mas den un isla cu a sacrifica asina hopi caba riba e altar turistico.

Comparacion ta un aspecto intelectual y ta importante, maske Aruba su situacion den e sombra di Den Haag, *CAft, RAft y COHO* no ta mes opresivo manera loke Puerto Rico ta biba bou FOMB. Sinembargo, por ta un cuestion di tempo pa e deterioro y heridanan nobo aparece. Reflexion y conferencia cu otro islanan pa discuti e posicion di dependencia di excolonisadonan por yuda. Maske e refleho den spiel por ta doloroso, daño e no por haci.

Arturo Desimone,
Aruba, Juni 2025.

... Fin ...

Parlamentario Xiomara Maduro:

CAft a bishita Parlamento pa un encuentro tecnico

ORANJESTAD (AAN): Parlamento di Aruba a ricibi recientemente e Secretariado di e Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft) pa un encuentro unda nan por a cera conoci cu e Parlamento nobo y hiba un dialogo tecnico. Parlamentario Xiomara Maduro, ta cualifica e encuentro aki como un oportunidad valioso pa Parlamentarionan nobo por siña mas tocante e manera di traha di CAft y tambe haya un bista di e retonan y oportunidadnan financiero pa Aruba.

Durante e encuentro, CAft a duna un splicacion di su rol como supervisor financiero riba e finansa publico di Aruba, y a splica nan strategia pa e añanan venidero. Pa e periodo 2024–2026, CAft ta enfoca pa yuda fortifica e resiliencia financiero di Aruba pa cual ta importante pa baha e nivel di debe y reduci e gastonan di interes cu ta pisa hopi riba e presupuesto nacional.

CAft tambe a pone enfasis riba e necesidad pa Gobierno entrega y Parlamento aproba e presupuesto na tempo, y pa Gobierno duna reportahe financiero bon, completo y na tempo. E Secretariado a indica cu un evaluacion realistico di e risiconan financiero tambe ta necesario pa por hiba un maneho financiero sostenibel.

CAft a indica cu nan ta dispuesto pa duna apoyo na Parlamento pa den encuentronan tecnico por haya splica nan recomendacion y consehonan duna na Gobierno. Parlamentario Maduro ta gradici CAft pa e encuentro:





“Como Parlamentario di Aruba, nos tin e responsabilidad pa controla e presupuesto y e maneho financiero di Gobierno. E splicacion di CAft ta yuda pa Parlamento por cumpli cu e trabou cu mas conocemento y seriedad,” segun Maduro.

E encuentro a enfatisa e importancia di cooperacion, transparencia y disciplina financiero, tur elemento esencial pa un maneho financiero sostenibel pa Aruba.





UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

DIADOMINGO DI CORPUS CRISTI **22.06.25 #525**



I lectura: Gen 14,18-20
Salmo: 110
II lectura: 1 Cor 11, 23-26
Evangelio: Lc 9, 11-17

Den e tempo aya Hesus a papia cu hende tocante reino di Dios. Tambe El a cura esnan cu tabatin necesidad di cura. Ora solo a cuminsa baha, e diesdos discipelnan a bay cerca Hesus y a bis'E: “Manda e multitud bay, ya nan por bay e pueblo y pueblesitonan den bisindario pa nan haya luga di drumi y cuminda pa come. Pasobra aki nos ta na un luga solitario.” Hesus a contesta: “Boso mes duna nan di come, no!” Nan di: “Nos no tin mas cu cinco pan y dos pisca. Acaso Bo kier pa nos bay cumpra cuminda pa tur e hendenan aki?” Ta asina cu tabatin mas o menos cinco mil homber ey. Hesus a bisa su discipelnan: “Pone tur hende sinta den grupo di mas o menos cincuenta.” Nan a obedece y pone tur hende sinta. Hesus a tuma e cinco pannan y e dos piscanan; El a hisa su cara na shelo y gradici Dios. El a kibra e pannan y duna su discipelnan pa nan parti pa e hendenan. Tur hende a come suficiente y e discipelnan a yena diesdos macuto cu loke a sobra.

Palabra di Señor.

MENSAHE

Eucaristia ta e fuente y culmen di bida cristian. Esey kiermen cu e ta origen di bida cristian y punto di mas halto cu nos por aspira. Ta un sacramento di unidad, bankete di pasco y presencia real di Hesucristo. Pa un catolico no por tin algo mas importante cu eucaristia. P'esey tambe nos ta topa cu hende cu no ta imagina un dia sin bay misa, un dia sin ricibi Santa comunion of pasa un tempo largo adorando Hesus den Santisimo Sacramento. Por midi grado di nos fe cu participacion devoto den eucaristia. Iglesia constantemente ta yama nos riba importancia di e sacramento aki. Sin duda e ta bin den un remarke special riba diahuebs santo, dia cu nos ta recorda institucion di e sacramento aki.

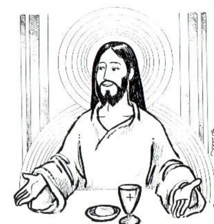
Pero tambe e solemnidad di awe di Curpa y Sanger di Cristo (Corpus Cristi) ta yama nos atencion riba balor sobrenatural di Eucaristia.

Cada ser humano tin mester di alimento. Nos ta come cosnan material pa mantene nos curpa na bida. Di igual manera Hesus ta invita nos pa come su Curpa y bebe su Sanger pa haya bida eterno pa nos alma (Hn 6, 53-59).

Awe (den otro paisnan fo'i diahuebs pasa) Iglesia ta yama nos atencion pa participa den adoracion di Santisimo Sacramento y procesionnan eucaristico riba camindanan di pueblonan. E solemnidad aki ta corda nos cu Hesus ta realmente presente den bida di cada cristian pa medio di eucaristia. Ta yama nos atencion riba importancia di biba den santa comunion cu Hesus. E union aki, cu ta comunion di amor divino ta yuda nos biba den comunion cu otro y practica amor. Mar'e celebracion di awe yuda nos profundisa nos fe den presencia real di Hesus den cada hostia consagra cu nos ta ricibi y busca e alimento aki cu mesun (of mas) deseo cu nos ta busca e pan di cada dia.

ORACION

Alaba sea Hesus den Santisimo Sacramento di altar!



PROPOSITO

Participa den Eucaristia (Santa Misa) di un forma mas regular y cu mas devocion.

RBC Royal Bank ta sigui ta e cas di baseball pa Aruba Little League

ORANJESTAD (AAN): “Bon bini na e cas di baseball di Aruba Little League, cu ta RBC Royal Bank”, asina director di RBC Pierre Rafini a bisa na comienso di un conferencia di prensa, pa anuncia cu un biaha mas e banco ta bay ta patrocinador principal di Aruba Little, manera cu pa 2 decada caba e ta.

mando nan den e lidernan di mayan, segun Rafini.
El a sigui bisa cu e apoyo di RBC ta demostra tambe cu e banco ta trece bida na su metanan y esey ta pa yuda e clientenan florece, pero tambe pa comunidad prospera.
“Cada ekipo ta sigui inspira nos cu nan dedicacion y trabao di ekipo”.



“Esaki ta pone nos den un lus hopi positivo cu nos hobennan y ta simbolisa e apoyo di excelencia pa cu e deporte di baseball aki na Aruba”.
E colaboracion di basta tempo entre RBC y Aruba Little League ta un capitulo hopi aprecia den nos historia como banco.

No laga nos lubida e logronan, unda cu nos tabata tin e campeon regional pa 2024 cu a representa Aruba na World Series di Little League na Williamsport y tambe nos ekipo di Senior Division cu a representa Aruba na North Carolina, segun e director di RBC.



Cu contribucionnan manera esaki den e desaroyo di hubentud y comunidad, nos ta corda e papel importante cu deporte ta hunga, pa loke ta enrikece e bida di hobennan y asina for-

El a duna palabranan di elogio grandi na e fundacion di Aruba Little League, e coachnan, managernan, e boluntarionan, e famianan y e mayornan cu ta sostene e muchanan.



Special

Antilla: E atraccion turistico

Skirbi pa: Vivienno Frank, Sr.

Un atraccion turistico masha popular ta e barco Antilla cu a naufragia na costa di Malmok y su restonan ta bao awa. Dia 10 di mei 2025 a cumpli 85 aña cu el a sink. E pregunta ta, di con e barco a sink eynan? Antilla tin su historia y un pagina den historia di Aruba den Guera Mundial II; y esey ta lo siguiente.

E barco mes: SS Antilla o ES Antilla tabata un barco dje Hamburg - America Line (HAPAG) y a wordo poni den servicio specialmente pa nabega pa e paisnan y islanan den e Lama Caribe y pa esey el a haya e nomber Antilla pa e ciudad Cubano den e provincia di Holguin y no pa e islanan Antiano. E medidanan dje barco tabata: un largura di 121,4m; hanchura di 17,0m; un profundidad (diepgang) di 6,0m y un tonelada di 4363 GRT (Gross Registered Tonnage).

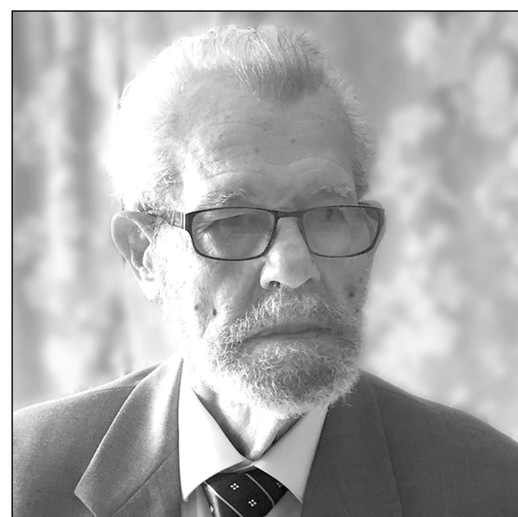
E abreviacion ES tabata pa "Elektro Schiff", pasobra e tabata tin transmision turbo-electrico (dos boiler conecta na un motor electrico) cu tabata dun'e un velocidad di 15 nudo/25km pa ora. Acerca di tabata un barco di carga, e tabata tin shete localidad abordo cu por a acomoda diesdos pasahero. E tabata riba su biahe inaugural, ya cu el a wordo poni den servicio den luna di juli 1939 cu un tripulacion di 36 persona, incluso e capitan Ferdinand Schmidt.

Su biahe y destino. Dia 9 di augustus 1929 SS Antilla tabata na Corsou, di unda el a sali pa Galveston, Texas y aya tuma un carga di 3000 ton di asufre (zwavel, sulfur) pa hiba Europa.

Dia 25 di augustus 1939, ainda na Galveston, Capitan Schmidt via radio a haya un mensahe cu e codigo "Essberger" cu tabata dun'e ordo pa habri un casta seya cu instruccionnan; tur e barconan dje flota comercial NAZI tabata tin e carta. E instruccion tabata pa omiti tur ruta oficial di nabegacion y cambia e nomber y e aparencia dje barco. Dia 28 di augustus 1939, riba ruta pa Cartagena na Colombia, na unda el a bunker, Capitan Schmidt a haya otro mensahe radial cu e codigo "Essberger" cu e ordo cu si e no por yega Alemania prome cu 1 di september, p'e busca refugio den un pais neutral. Capitan Schmidt a purba yega Corsou, pero el a wordo notifica cu e haf na Corsou tabata congestiona cu barconan Aleman y a dicidi di yega Aruba.

Dia 1 di september 1939, dia cu Alemania NAZI a invadi Polonia, SS Antilla a descarga e 3000 ton di asufre na haf di San Nicolas y a haya permiso/ordo pa hancra pabao dje costa di Malmok. Tres barco Aleman mas a haya refugio na Malmok: SS Troya - tambe di Hamburg-America Line, SS Horn's Consul dje compania Horn, y SS Heidelberg di Rudolf Christian Gribel. Henter e resto dje aña 1939 tabata tin cuater barco Aleman hancra na Malmok y nan presencia a bira algo normal pa e habitantenan di Noord. Nan tabata wordo monitorea door dje submarino Hulandes HMS O14 y pafo dje awanan dje islanan Hulandes, barconan di guera Britanico y Frances tabata blokia e pasada di tur barco Aleman.

Pero na januari 1940 e scenario na Malmok a cuminsa cambia; den e anochi di



9 di januari e barco Horn's Consul a logra huy y pasa e blokeo. Dia 29 di februari e barconan Heidelberg y Troya a purba huy, pero nan a wordo intercepta door di barconan Britanico y pa no wordo captura, e capitannan a laga habri e valvenan den e cuarto di motor y sink e barconan.

Dia 9 di april 1940 Alemania a invadi Noruega y dia 12 di april, pa motibo cu Hulanda tabata teme un invasion tambe, autoridad Hulandes na Aruba a confina (beperk) e tripulante di Antilla pa keda abordo.

Dia 10 di mei 1940 Alemania a invadi Hulanda. E dia ey pa 3:10 di marduga - 8:10 na Hulanda - mariniernan bao comando di un Kapitein der Mariniers a bay pa confisca Antilla, pero e capitan di Antilla a nenga di baha e gangway. Pa temor cu capitan Schmidt lo uza resistencia cu arma, e mariniernan a retira. Seis or di mainta e barconan HM Aruba y HM Practico a bay pa confisca Antilla, pero e tempo cu e autoridad a tarda, tabata suficiente pa Schmidt a duna orden pa habri e valve, pega diferente luga den e barco na candela y sink e.

Mas o menos nueb'or y mei di mainta e klok di misa Sta. Anna a cuminsa bati, locual tabata inusual y tabata sucede solamente ora tin algo excepcional ta pasando. E pastoor, cu e unico telefon na Noord, tabata e prome persona na Noord cu a haya e noticia cu Alemania a invadi Hulanda y foi pastorie e noticia a plama den pueblo. Foi e top dje sero di Boegoeroei e habitantenan tabata mira Antilla na candela cu huma preto ta bay laira y pocopoco e tabata sink. Pero como e tabata hancra mas cerca dje costa y e lama no ta masha hundo eynan, e dek di Antilla a keda riba awa y tabata bisto foi e costa.

Na 1955 e horcan Janet - e horcan mas grandi di siglo 20 - dia 23 di september a drenta Caribe cu e categoria 3 y a crece yega na un horcan di categoria 5. Janet a pasa basta panort di Aruba cu e categoria 4 cu biento di 209 - 251 km/ora. Lama tabata masha bruto cu olanan masha halto y e olanan a hala Antilla mas afo foi e costa y a kibr'e. Eynan Antilla a haya su graf permanente y Aruba un atraccion turistico.

Fuentenan: Wikipedia;
Lloyd's of London; y
Experiencia dje Autor,
Vivienno Frank Sr.

Bunita recepcion pa ex Minister Plenipotenciario Ady Thijsen

ORANJESTAD (AAN): Informacion for di den Haag ta indica cu na Babylon hotel a tuma lugar un recepcion pa mr. Ady Thijsen pa tuma despedida dje como Minister Plenipotenciario di Aruba y Representante di Aruba na Union Europeo.

E recepcion a conta cu diferente invitadonan entre nan un delegacion di Eerste Kamer encabesa pa presidente di Eerste Kamer Jan Anthonie Bruin, Peter van Haasen miembro di Tweede Kamer, ex Prome Minister di Hulanda Jan Peter Balkenende, ex Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes, ex minister di Husticia di Hulanda prof. Ernst Hirsch Ballin; diferente embahadornan entre otro di Colombia, Guatemala, Filipinas y Sur Africa y representantenan di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Sint Maarten, Gabinete di Minister Plenipotenciario di Curaçao, ministerio di BZK, ministerio di Enseñansa y representantenan di OCTA.

Despues cu relacionista publico di Gabinete di Aruba Sidney Kock a yama e huespednan bon bini, e cantante Jeremy Garcia a interpreta e himno Aruba Dushi Tera. Directora di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc a hiba un discurso den cual el a mira back riba e periodo di Ady Thijsen como Minister Plenipotenciario y Representante di Aruba na Union Europeo.

Señora Croes a bisa cu Ady Thijsen nunca a mira Gabinete di Aruba como un oficina, pero como un brug entre Aruba y Hulanda y entre Reino Hulandes y Union Europeo. 'E tabata kier pa hende sa kico Gabinete di Aruba ta representa. Cu e no ta un edificio misterioso cu un lenguahe dificil y cu hende cu bachi y dashi, pero un caminda pa contecta, coopera y principalmente di hende. Durante su periodo como Minister Plenipotenciario el a haci Aruba mas visibel na Hulanda, Reino Hulandes y Europa. el a busca cooperacion cu municipionan, embahadanan y universidadnan. Tur esaki pa pone Aruba riba mapa y asina sirbi su pais, tabata palabranan di Joselin Croes.

Joselin Croes a menciona e trayectoria largo di Ady Thijsen den politica, cu e ta un defensor di un "Geschillenregeling" pa Reino Hulandes y ta kere den mas participacion di "bijzondere gedelegeerden" den debate riba Ley di Reino (Rijkswetten). Joselin: 'Su conocimento y empeño a culmina den organizacion di un exitoso simposio riba 70 aña di Statuut den Nieuwspoort aña pasa.'

Ady Thijsen na su turno a hiba un discurso unda el a cuminsa na bisa cu e funcion di Minister Plenipotenciario di Aruba y Representante di Aruba na Union Europeo tabata un bunita manera pa a cera su carera politico di 20 aña. el a para keto riba su trabao na Hulanda y Bruselas. Un biaha mas sr. Thijsen a argumenta pakico mester bin un Areglo di Disputa ("Geschillenregeling"); duna parlamentarionan Caribense como "bijzondere gedelegeerden" derecho di voto banda di derecho pa entrega mocion y amienda durante reunion den Tweede Kamer riba leynan di Reino (rijkswetten).

Tambe sr. Thijsen a bisa cu mester bin claridad ki ora y con e paisnan den Reino lo mester brinda ayudo y sosten na otro y cu lo mester introduci un Conseho pa Derecho Humano pa Reino Hulandes, mescos cu tin un Raad van State pa Reino Hulandes. 'Esaki no ta kita afor cu mi ta kere den un Reino fuerte, basa riba convivencia, cooperacion, tuma decision conhuntomente y hunto carga responsabilidad,' asina sr. Thijsen a bisa.

Finalmente sr. Ady Thijsen a gradici tur esnan pa e sosten y confianza e ultimo tres añanan pa e por a haci su trabao como Minister Plenipotenciario di Aruba y Representante di Aruba na Union Europeo.

E potretnan aki pa cortesia di fotografo Michel Groen.











Diasabra 21 juni.Di diesun siman den tempo ordinario aña 2025
Ciclo C.
San Aloisio Gonzaga, Religioso

Calendario Liturgico
Lectura: 2 Corintionan12,1–10;
Salmo: 34;
Evangelio: Mateo 6,24–34;

Busca reino di Dios y busca pa haci su boluntad prome y boso ta haya tur e sobra cosnan aki acerca. (Mateo 6,33)

Mi rumannan, Reino di Dios no ta cuestion di loke hende ta come y bebe,pero di hiba un bida santo, di tin pazy goso den Spirito Santo. Esun cu sirbi CristoHesus di e forma aki ta agrada Dios y ta keda bon mira cerca hende.(Rom. 14, 17–19) Tin un manera so pa ta un bon hende, un caminda so pa conkista e honor aki. Solamente pa medio di sirbishi. Sirbi otro sin haci buya. Sirbi silenciosamente y humildemente. Yuda otro, semper bo por yuda otro cu un palabra, cu un sonrisa, cu un abraso of cu un bishita. Semper bo por duna otro algo for di bo mes. Bo por alivia otro su sufrimento. Bo por kibra e abismo di soledad. Bo por seca lagrimanan di desesperacion. Bo por yuda carga e cruz pisa di edad of di malesa. Tur dia bo por sirbi otro. Sirbi pa nan reconoce bo pa e unico nomber aki esta: bon hende.

Oracion: Dios ta bon semper y ta mira e curason. Nos tur tin un cruzy lucha y no ta facil. Pero cu Cristo nos por tur cos.E so por duna nos e forsa sobrenatural pa enfrenta e lucha aki na tera. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

		5	1				6	9
	9					4		
2					3			
9					7			
4	8	3			9	6	1	
5			8		1			3
6			9		2			4
8			3		6			2
	2	9				8	3	

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★ 12/21

HARI UN TIKI

Dos amigo ta combersa y esun a bisa e otro “Hey amigo, si mi bisabo cu mi a drumi cu bo casa, nos ta bira enemigo?”
E otro a conteste “No, comper no worry”
“Kiermeen nos por keda amigo anto”.
“No comper,tampoco”.
“Con diablo anto nos ta keda”.
“Nos ta keda square”.

BUSCA PALABRA

STABILIDAD

C	V	C	G	E	S	E	T	E	G	G	W	D	M	K	L	Q	Y	B	S
Q	U	N	B	M	W	J	A	I	S	J	Y	A	Y	A	X	G	M	V	I
N	O	I	C	A	R	E	P	U	C	E	R	D	M	K	N	S	C	R	T
R	M	R	Z	U	X	E	D	S	W	O	C	I	M	O	N	O	C	E	U
Y	J	W	Y	E	L	E	S	D	S	R	Y	N	M	R	Y	V	Z	A	A
M	V	H	A	T	T	D	O	P	O	D	W	U	G	K	M	C	O	S	C
U	U	S	L	C	A	U	Y	D	O	Z	W	M	Q	W	Z	F	J	Z	I
N	H	H	E	U	D	J	A	B	G	N	F	O	W	U	N	Y	P	X	O
H	A	P	J	Q	F	T	X	B	M	S	S	C	C	L	Z	R	S	V	N
V	X	N	D	E	S	A	R	O	Y	O	N	A	N	M	O	G	A	W	P
E	U	H	A	A	V	Z	H	P	W	C	N	Y	B	Y	E	U	I	Z	O
E	A	E	V	D	T	O	W	U	R	L	G	M	E	I	N	N	I	F	S
W	T	E	X	H	N	L	V	E	X	T	F	C	L	A	L	O	E	G	E
I	D	N	D	C	Z	I	C	F	N	T	C	L	N	Q	Z	I	C	T	K
U	G	O	E	P	L	E	M	V	U	I	D	E	H	Z	B	C	D	V	D
F	L	V	V	M	M	U	E	A	O	B	T	O	Y	S	M	A	L	A	P
Q	B	C	Y	E	A	Q	S	N	C	N	W	G	Z	J	V	T	E	B	D
A	P	A	N	U	Y	M	N	I	A	H	Y	D	F	U	Z	R	S	P	I
V	H	T	V	W	R	A	U	M	V	R	V	F	A	M	M	O	X	Y	X
N	O	M	Q	K	N	X	R	S	J	O	K	U	O	E	G	P	J	K	C
A	O	Z	N	A	N	O	C	I	T	S	O	N	O	R	P	S	D	Q	I
I	U	I	G	K	F	Z	I	N	V	E	R	S	I	O	N	N	A	N	U
M	Q	H	C	N	F	N	F	A	R	K	M	L	O	H	R	A	S	A	D
E	O	W	I	A	Q	O	U	F	I	P	Q	M	D	Q	V	R	T	U	A
D	L	J	H	A	S	D	H	K	W	O	J	C	L	I	M	T	H	U	D
N	E	E	D	I	S	I	A	O	E	F	F	B	A	C	I	U	F	O	A
A	A	M	K	H	H	P	L	Q	U	W	H	Y	L	Z	G	G	H	W	N
P	W	O	M	P	M	B	V	A	Y	U	G	Z	L	E	H	M	S	L	O
H	Y	W	H	W	W	G	S	O	E	C	Z	Z	I	G	E	I	W	C	J
V	W	U	Y	J	G	B	Q	L	Y	R	K	K	Y	P	U	W	Y	T	H

CAMINDANAN
CRECEMENTO
ECONOMICO
INFORMANTENAN
PRONOSTICONAN
RECUPERACION
SUMAMENTE
CIUDADANO
DESAROYONAN
EXCLUSIVO
INVERSIONNAN
PROYECCIONNAN
RESPONSABILIDAD
TRANSPORTACION
COMUNIDAD
DEVASTADOR
EXPECTED
PANDEMIA
REALISACION
SITUACION

Answer to previous puzzle

1	5	2	7	9	4	8	6	3
8	7	3	1	6	2	4	5	9
9	4	6	5	3	8	2	7	1
7	2	9	3	8	5	6	1	4
5	3	1	4	7	6	9	8	2
6	8	4	2	1	9	5	3	7
2	9	7	6	5	1	3	4	8
3	6	8	9	4	7	1	2	5
4	1	5	8	2	3	7	9	6

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 12/20



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 20 Juni 2025

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI			ZODIAC
6106 5336 1942	6585 7854 6835	9425	MERDIA 3972 9330 7862	ANOCHI 7389 9269 1893	M A	8467 CAPRICORNIO 7673 ACUARIO

LOTTO DI DIA 02-05-06-13-17 | DFF 3067-2458 | BIG 4 M 9914 A 9276

MULTI-X CATOCHI: MERDIA X2, ANOCHI X2

MULTI-X BIG 4: MERDIA X2, ANOCHI FP

LUCKY 3: MERDIA 303 MULTIPLIER FP | ANOCHI 831 MULTIPLIER X3

Mini Mega

Diabierna 20 Juni 2025

02 10 18 27

Mega Ball 09

1^er^ Premio: No tin ganador Jackpot
2^do^ Premio: No tin ganador Match 4
3^er^ Premio: Tin 11 ganador Afl. 500,00
4^to^ Premio: Tin 115 ganador di Afl. 50,00
5^er^ Premio: Tin 156 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 24 Juni 2025
Afl. 600.000,- MEGA PLUS Afl. 900.000,-

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—21 Juni 2025
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—22 Juni 2025
Solo ta sali: 6:16 a.m.
Solo ta baha: 7:08 p.m.
—23 Juni 2025
Solo ta sali: 6:17 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 24 Juni 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diabierna 27 Juni 2025:
Seven Seas Mariner:
(10:00 - 21:00)
—Diaranson 2 Juli 2025:
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 8 Juli 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diamars 15 Juli 2025:
Adventure of the Seas:

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 21 y 22 Juni 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

DENTISTA NA WARDA

Weekend 21 y 22 Juni 2025

— 21 + 22 Juni 2025 —
Dr. Eugene Koolman,
Emanstraat 35.
Telefon: 587-8266

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Presdimentonan manera ranca djente lo costa extra.

Loke Tempo ta Mustra....

TEMPERATURA AWE MAXIMO 33 ºC • MINIMO 27 ºC

•• Cielo ta parcialmente nubla y tin biaha basta nubla cu nubianan na nivel halto di atmosfera, cu kizas yobida mainta.

•• Area di humedad relaciona cu Ola Tropical pasando aki banda, lo pone atmosfera keda faborabel pa nubia significante cu kizas awacero. Despues di e pasada di e Ola Tropical, lo por haya un biento basta fuerte, y lama lo empeora y bira bruto.

•• Pa Diadomingo awor, tempo ta parcialmente te hopi nubla cu algun yobida durante dia.

•• Biento riba Diasabra ta supla modera te basta fuerte for di Pariba entre 20 y 39 km/h, cu rafaga cu tin biaha ta fuerte entre 40 y 50 km/h.

•• Lama rond di Aruba den e fin di siman aki, lo bay ta modera, y esey nifica cu e olanan lo bay ta rond di Aruba, djis entre 3 y 7 pia.

For di DIAHUEBS 8'or mainta te DIABIERNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: 30º C. Yobida: **9.2** mm.
—Minimo: 25º C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: 30º C. Yobida: **5.0** mm.
—Minimo: 26º C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: 30º C. Yobida: **9.8** mm.
—Minimo: 26º C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via Whatsapp 592-9684, FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.

DEPORTE INTERNACIONAL

Haliburton a hunga y Pacers y a forsa un di 7 wega



INDIANA: For di Diahuebs trempan hopi hende tabata pendiente pa haya sa si Tyrese Haliburton di Indiana Pacers lo hunga den e di 6 wega di e serie final di NBA, mirando cu den e wega anterior el a sufri un lesion leve na su pia.

Net prome cu e wega a cuminsa e fanaticonan di Pacers a haya e bon noticia cu Haliburton lo hunga y esey a resulta tambe den un victoria di Indiana riba Oklahoma City Thunder.

Haliburton a termina cu 14 punto y 5 asistencia y Pacers a gana e wega 108-91, pa empata e serie 3-3 y forsa un di 7 wega cu ta bay ta Diadomingo.

Obi Toppin a caba como maximo anotador pa Indiana cu 20 punto y 6 rebounds, mientras cu pa Thunder Shai Gilgeous-Alexander tabata e maximo anotador cu 21 punto, mientras cu Jalen Williams a contribui cu 16.

Flamengo a sorprende Chelsea 3-1 den Mundial di club



MERCA: Diabierna tabata tin un sorpresa basta grandi den e Mundial pa club.

Chelsea a cuminsa e wega bon y a bay ariba 1-0 contra Flamengo, pero den di dos mitad e ekipo Brasilero a bin bek y a gana e ekipo Ingles cu e score di 3-1.

Esey ta nifica cu Flamengo ta na prome lugar di grupo D cu 6 punto den 2 wega, mientras cu Chelsea ta na di dos lugar cu 3 punto.

E gol di Chelsea a wordo anota pa Pedro Neto den di 13 minuut, mientras cu e 1-1 a wordo anota pa Bruno Henrique Pinto den di 62 minuut.

E miles di fanaticonan Brasilero a bira loco ora cu apenas 3 minuut despues Danilo a anota e 2-1 y den di 83 minuut Wallace Yan a anota e tercer gol pa sigura e triunfo pa Flamengo.

Botafogo a shock tur hende cu triunfo riba PSG



MERCA: Diahuebs a tuma lugar te ainda e sorpresa mas grandi den e Mundial di club.

Paris Saint Germaine (PSG) cu como ganador di Champions League ta un di e clubnan faborito pa gana e Mundial y a caba di suta Atletico Madrid 4-0, tabata faborito hopi grandi pa gana Botafogo.

Sinembargo, e ekipo Brasilero a sorprende tur hende logrando un victoria di 1-0 contra e ekipo Frances.

E unico gol di wega a wordo anota pa Igor Jesus den di 36 minuut.

Cu e resultado aki Botafogo ta keda na prome lugar du grupo B cu 6 punto den 2 wega, mientras cu PSG ta na di dos lugar cu 3 punto.

Bigge di Rays transporta pa hospital despues cu bala bati foul a dal e den dugout



TAMPA BAY: Pitcher di Tampa Bay Rays Hunter Bigge a wordo saca for di stadion y transporta pa hospital Diahuebs anochi, despues cu durante e wega contra Baltimore Orioles un bala bati foul a dal e den dugout.

E incidente a sosode ora cu catcher di Orioles Adley Rutschman a bati un linea riba un slider tira pa Connor Seabold y a bala a bay den direccion di dugout.

Despues cu e bala a dal Bigge, e hungadornan di ambos ekipo claramente a keda afecta pa e incidente.

E ekipo medico di Rays mesora a trahe cu Bigge, despues di cual el a wordo transporta pa hospital.

Manager Kevin Cash a duna di conoce cu e Bigge tabata na tino ora cu el a bandona e stadion.

Noticianan for di Hulanda

Awor cu benta di cigaria na supermercado a bira prohibi, negoshinan cu ta bende tabaco a lanta manera padestoel



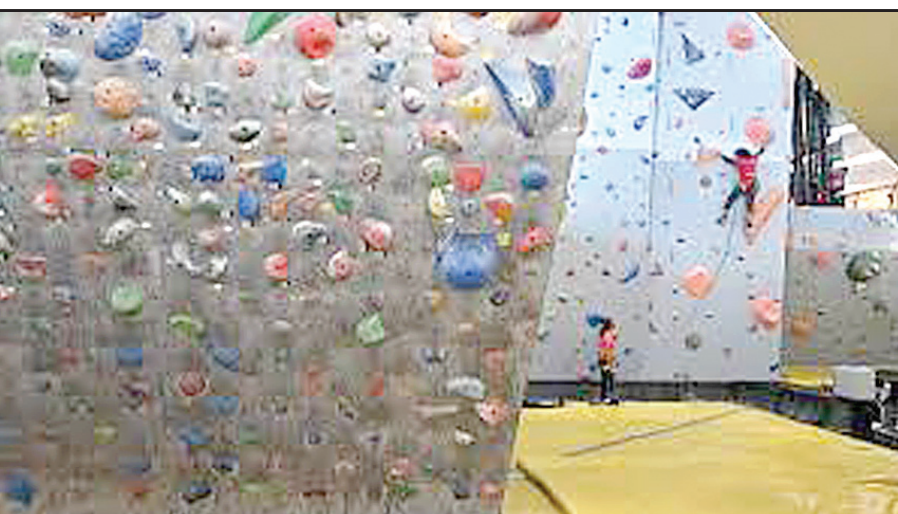
HULANDA: Awor cu no ta posibel mas pa cumpra cigaria na supermercado, e cantidad di negoshi di bende tabaco a aumenta drasticamente.
E aña aki Hulanda a haya 177 negoshi nobo cu ta bende productonan di tabaco.
Na comienso di April a constata cu Hulanda tin 1730 tienda cu ta bende tabaco, pues 177 mas cu un aña anterior.
Esaki segun cifranan cu prensa Hulanda a haya for di Camara di Comercio.
Aña pasa a conclui cu tabata tin un aumento substancial di empresarionan di tabaco cu a inscribi na KvK, esta 367.

Truck a bolter riba rotonde y 20 porco a muri



HULANDA: Binti porco a perde nan bida ora cu Diabierna un truck cu tabata transporta nan a bolter.
Esaki a sosode na De Rips den Brabant.
Segun veiligheidsregio un total di 175 porco tabata wordo transporta den e truck.
Un parti di e porconan tabata cana los riba caminda despues di e accidente.
Brandweer a yega na e sitio cu dos vehiculo pa gara e bestianan.
Un veterinario tambe a bay duna asistencia.
E caminda a keda cera algun ora despues cu e accidente a sosode.
E chauffeur a logra di sali for di e truck, pero prensa no a haya informacion si el a resulta herida of no.

Directornan di sala cu ta siña hende subi sero a haya trabao comunitario despues di caida fatal di mucha di 11 aña



AMSTERDAM: Corte di Amsterdam Diabierna a condena dos director di Klimmuur Amsterdam BV na 120 ora di trabao comunitario, despues di caida fatal di un mucha homber di 11 aña durante un fiesta di mucha na e lugar.
Segun corte, e directornan ta responsabel pa morto di e mucha homber, pasobra nan no a regla seguridad bon.
E compania a wordo condena tambe pa paga un multa di 60.000 euro, di cual mitad ta condicional.
E victima a cay riba 3 di November di 2023, for di un haltura di 14 meter durante e fiesta di mucha, unda cu 10 mucha tabata presente.
E mucha a fayece na hospital debi na su heridanan.
Fin di luna pasa e fiscal encarga cu e caso a exigi 120 ora di trabao comunitario contra e dos directornan.
Tambe OM a pidi pa ningun fiesta di mucha wordo organisa eynan mas.

Hulandes di 34 ña deteni na Belgica despues di intercepcion di 646 kilo di cannabis



BELGICA: Diamars douane a intercepta 646 kilo di cannabis den e waf di carga di aeropuerto Zaventem na Belgica.
Un Hulandes di 34 aña pa cual e pakete tabata destina, a wordo deteni y ta den cel.
Diamars douane a decidi di habri un pakete cu tabata mustra sospechoso y nan tabata tin rason, mirando cu nan a haya mas cu 600 kilo di cannabis den esaki.
E asina yama federale gerechtelijke politie di Halle-Vilvoorde a cuminsa un investigacion y a resulta cu e pakete tabata pa un Hulandes di 34 aña.
E homber a wordo deteni y a presenta dilanti di Huez Comisario despues.

Den cuadro di 75 aña di trabao:

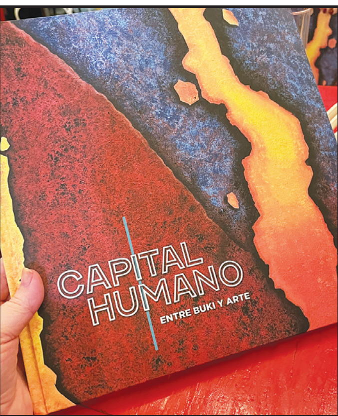
Biblioteca Nacional Aruba a haci lansamento oficial di e buki: 'Capital Humano: Entre buki y arte'

**Un tesoro di herencia visual*











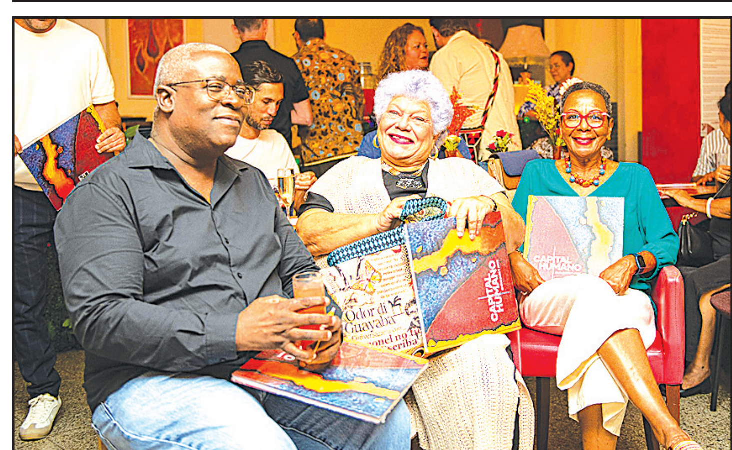
















ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e celebracion di 75 aña di trabao di Biblioteca Nacional Aruba, diahuebs anochi a keda lansa oficialmente un tremendo produccion den forma di buki bao e nomber 'Capital Humano: Entre buki y arte'.

Durante un actividad di kita sombre na Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat 13 un publico hopi special tabata testigo di e lansamento original di e buki aki. Directora Sra. Astrid Britten a habri e anochi expresando cu esaki tabata un oportunidad pa celebra conocemento.

El a probecha pa yama bonbini na miembronan di Parlamento, Sra. Xiomara Maduro, Sr. Gino Goeloe, curator di e publicacion Sra. Maria Teresa Madariaga, diseñador grafico Sr. Dennison Abrahams, artista, escritor, poeta, colega- y amigonan.

Sra. Britten a laga sa cu e buki aki ta e celebracion di nan coleccion nacional di arte cu ta un coleccion valioso di Pais Aruba.

"E buki aki mas cu un catalogo. E ta un testament di e spirito creativo cu ta cuminsa den historia di nos nacion. Un spirito cu ta wordo expresa a traves di verf, ink, escultura, impresion, fotografia y cuidadosamente conserva dentro di e murayanan aki", el a expresa.

Pa generacionnan Biblioteca Nacional Aruba a para como un wardado, no solamente di palabranan, pero di imagennan, ideanan y imaginacion. E obranan cu ta aparece riba e buki aki, algun iconico, algun rara bes mira y conoci ta refleha e bos y visionnan diverso cu a forma e paisahe cultural, e directora di BNA a agrega.

E coleccion di arte aki ta conta storianan cu ta profundamente humano, bunita, compleho y significante.

Astrid Britten a indica cu e publicacion no lo tabata posibel sin e dedicacion di e curator, bibliotecario, historiador, fotografo, diseñador- y redactornan, kende cu nan trabao incansabel a trece claridad y bida na cada pagina.

E publicacion no tabata posibel sin e artistanan, kende nan obranan ta sigui inspira y desafia. "Mi ta spera cu e buki bira un tesoro pa studiante, artista y pa cualkier hende cu ta busca un comprondemento mas profundo di nos herencia visual.

Laga e publicacion aki inspira futuro generacionnan pa explora, pa crea y pa mira mundo cu wowonan fresco", Sra. Britten a finalisa bisando.

E buki 'Capital Humano: Entre buki y arte' ta un compilacion di arte di e siguiente artistanan: Theo Brinkman, Belinda De Veer, Luis Alonso Castaño Benjumea, Nelson Gonzalez, Danilo Geerman, Natusha Croes, Maria La Torre, Samuel Sarmiento, Wouter Van Romondt, J.C. Lampe, Stan Kuiperi, Ciro Abath, Eef van der Straten, Elvis Tromp, Olga Van Bochove, Gina Jie Sam Foek, Gustave Nouel, Vanessa Paulina, Jenny Kock, Irene Peterson, Maritza Erasmus, King Lie Kwie, Elvis Lopez, Piet Verwoord, Alida Martinez, J. Donati, Armando Goedgedrag, Elisa



Lejuez, Romelinda Maldonado, Cado de Lannoy, Ephraim R. Britten y Nigel Matthew. Tambe ta inclui un seccion special cu ta 'The Hartog Collection": Pandellis, Evelino Fingal y Gerard E. Alers.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Hopi hoben tabata interesa den e Anochi di Informacion di Cuerpo di Polis









ORANJESTAD (AAN): Diaranson a tuma lugar e prome Anochi di informacion na La Salle College na Oranjestad. Esaki den cuadro pa informa nos hobennan tocante e trabou di polis, proceduranan, ley, aplicacion, estudio policial pero tambe con bo bida ta cambia na momento cu bo ta birando Polis. E anochi di informacion tabata presenta pa docentenan di Scol pa Polis E.J. Watty Vos cu a duna diferente informacion na un klas completamente yena cu hobennan interesa.

Despues di esaki a haya un demostracion di unidad canino y motorisa di Cuerpo Policial Aruba. Un anochi cu nos ta satisfecho di mira un bon acogida na Oranjestad. Diahuebs anochi nan tabatey presente un biaha mas na Abraham de Veer School na San Nicolas cuminsando pa 6:30 di anochi.

KPA ta invita tur hoben pa haya tur informacion of tambe haci e preguntanan necesario pa asina den futuro bo ta bon prepara pa aplica y sirbi bo Pais!

Noticia Internacional

Brasil ta subasta varios area di petroleo cerca di Riu Amazona a pesar di protestanan



BRASILANDIA: Brasil a subasta varios area potencial di petroleo den tera y riba laman cerca di Riu Amazona mientras nan ta busca expande produccion den regionnan no explora a pesar di protestanan di gruponan ambiental y indigena.

E evento a tuma luga lunanan prome cu Brasil ta anfitrion di e prome combersacionnan di clima di Nacionnan Uni na Amazonia. Manifestantenan pafo di e evento diamars a adverti riba e riesgonan potencial cu perforacion petrolero ta representa pa ecosistemanan sensitivo y comunidadnan indigena den e selva tropical.

Un hotel luhoso na Rio de Janeiro tabata anfitrion di e subasta realisa pa Agencia Nacional di Petroleo. Mayoria di e 172 blokinan petrolero na benta ta situa den areanan sin produccion actual, incluyendo 47 localidad den laman cerca di e boca di Riu Amazon y dos sitio den e interior di Amazon cerca di teritorionan indigena.

Diesnuebe bloki di laman a wordo otorga na Chevron, ExxonMobil, Petrobras y CNPC. Companianan petrolero ta considera e area como sumamente prometedor pasobra e ta comparti caracteristicanan geologico cu Guyana, caminda algun di e descubrimentonan di petroleo mas grandi den laman di siglo 21 a tuma luga.

Bao di presion publico di Presidente Luiz Inacio Lula da Silva, e Instituto Brasilero di Medio Ambiente y Recursonan Natural Renovabel, conoci como IBAMA, a aproba un plan di emergencia cu ta permiti Petrobras estatal pa haci perforacion exploratorio den un bloki cerca di e boca di Riu Amazonas, e ultimo paso pa duna un permiso ambiental.

Den un declaracion graba na comienso di e evento, Agencia Nacional di Petroleo di Brasil a bisa cu e subastanan ta parti di e strategia di diversificacion energetico di e pais cu tin como meta pa transiciona pa un economia abao di carbon y cu e contractnan firma cu e companianan ganador ta inclui medidanan pa reduci e intensidad di carbon di e actividadnan di produccion, como tambe inversionnan obligatorio den proyectonan di transicion di energia.

Brazil a aumenta e produccion di crudo, cu a bira e exportacion maximo di e pais pa prome biaha aña pasa, surpasando soya.

E combersacionnan di Nacionnan Uni riba clima lo wordo teni den e ciudad di Belem, cerca di e boca di Amazonia. Criticonan ta bisa cu ta un contradiccion cu e presidente di Brazil ta pushando pa aumenta produccion di combustibel fosil mientras e ta purba presenta su mes como un ambientalista.

Diesdos tonelada di marihuana confisca na Paraguay



ASUNCIÓN: Agentenan antidroga di Paraguay a confisca diabierna diesdos tonelada di marihuana y a desmantela campamentonan clandestino cu tabata opera como centronan di almacenahe y procesamento pa “volumen grandi” di e droga supuestamente destina pa gruponan criminal na Brasil, autoridadnan a informa.

Secretaria Nacional Paraguayo contra Droga (Senad) a indica den un comunicado cu autoridadnan a realisa un entrada hudicial den tres cas interconecta situa den un area di mondi den e districto Karapã’i, na Amambay, frontera cu Brazil, unda nan a detene cuatro persona.

E agentenan, segun e fuente, “a logra desmantela un structura criminal na gran escala dedica na procesamento y traficacion di marihuana cu un concentracion halto di THC (tetrahidrocannabinol),” e componente psicoactivo principal den cannabis.

Den e operacion, yama “Tormenta”, autoridadnan tambe a confisca 520 cilinder di gas butano y propano cu aparentemente a wordo uza pa e extraccion kimico di marihuana.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

MARCHA NA CARACAS APOYANDO IRAN

CARACAS: Un grupo di hende na Caracas a subi caya marchando pa paz mundial awor cu tin atakenan ta socede na nivel mundial, y nan a demostra nan apoyo completo na Republica Islamico di Iran, despues di e atakenan ricibi for di Israel. E marcha na Caracas a finaliza na skina di San Francisco, unda a keda elabora riba nan solidaridad cu pueblonan oprimi rond mundo, y contra e atakenan genocido cu Benjamin Netanyahu di Israel ta cometiendo. For di riba escenario, Jorge Rodriguez kende ta president di Parlamento Venezolano, a sigura e Embahadornan di Palestina y Iran, cu pueblo di Venezuela ta apoya sinceramente tur dos causa. "Compañero embahadornan, nos ta conciente di e actonan genocida di estadi sionista di Israel, y pesey boso ta mira nos riba caya cu un pueblo noble defendiente y apoyando e causanan husto." Tambe Jorge Rodriguez a confirma cu Israel ta esun cu ta menaza paz na Medio Oriente, y reitera cu e organizacionnan internacional ta haci nada pa stop e agresionnan aki contra pueblonan liber "riba ordo di Benjamin Netanyahu". Secretario General di Partido PSUV, Diosdado Cabello a bisa cu tin un "provocacion permanente di parti imperialismo cu a ataca pueblo Palestino y awor Iran." Dilanti e panorama aki, Diosdado Cabello a expresa cu United Nations "ta un organizacion inutil cu ta sirbi pa nada." Ningun di e lidernan na Venezuela no a menciona nada con Iran ta esun cu a ataca Israel na October 2024 cu misil.

NAN A MATA MUHE CU UN TIRO DEN PECHO

CARACAS: Un muhe a wordo mata den un caya chikito di bario San Jose, parti abao di parokia Petare di municipio Sucre na estado Miranda. Parce cu e muhe a wordo intercepta pa un grupo di bandido cu ta opera den e zona, kendenan na final a los un tiro den su pecho. Autoridadnan awor ta buscando testigonan y tambe trata di detene posibel criminalnan pa saca informacion di nan, pa haya claridad riba e crimen aki, y asina trata na identifica esnan responsabel. E caso mes a socede anochi trempan banda di 6:50 pm, cu detectivenan di Cicpc yegando trempan eynan pa cuminza investiga. Nomber di e victima no a wordo suministra.





DETENE 3 EX-POLIS CU A YUDA PRESONAN HUY

SAN FERNANDO DE APURE: Tres ex-Polis aparentemente ta envolvi pa yuda cinco detenido huy di celnan di Warda di Polis PNB na estado Apure, awor a keda deteni. E tres ex-Polis ta Oscar Matute, Wilmer Nieves, y Jhonnys Arjona. Parce cu nan a yuda traha un buraco na e parti mas na halto di e celnan aki den oranan di marduga, pa asina e cinco hombernan por a huy. E cinco detenidonan tabata encarcela pa casonan di droga, y tambe caso di abuso sexual. Ya caba a logra detene bek dos di esnan cu a huy.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

GARA 17 MIEMBRO DI 'TREN DE ARAGUA'

CUCUTA: Ehercito Nacional hunto cu Polis Nacional di Colombia, a anuncia cu nan a logra detene 17 supuesto miembro di e organizacion criminal transnacional yama 'Tren de Aragua', cu ta dedica pa comete extorsion na departamento di Norte de Santander. Polis a indica cu nan a enfoca cu un accion amplio den municipionan di Villa del Rosario y tambe Cucuta, pa purba di infiltra y destrui un di e celnan di e organizacion criminal cu ta opera na e frontera cu Venezuela. A tene un razzia despues cu e grupo aki a uni asina cu nan a caba di ricibi placa exigi di un di e victimanan, pasobra nan ta meti den un serie di extorsion afectando comerciante y habitantenan di e region. Den e razzia a sorprende tur hende di e grupo, y a aresta nan tur. Esaki a socede danki na un investigacion cu tabata enfoca riba traficacion di droga, posesion di arma, y extorsion.



ALERTA PA REMEDINAN DI CONTRABANDA

BOGOTA: Autoridadnan cu ta atende remedi na Colombia (Invima), a emiti un advertencia urgente na comunidad, pasobra a bin descubri cu tin un serie di producto cu ta wordo yama 'suplemento dietario' cu ta wordo bendi ilegalmente, sin cu nan tin un registro sanitario cu nan. A haci control riba tur, y ningun di nan ta cumpli cu ley di Colombia cu ta reglamenta fabricacion, bendemento, y control di calidad. E productonan cu a wordo identifica tin nombernan di Golden Life, Melatonin Plus 10 mg, Ultra Brain Booster, Collagen Complex Plus, Ultra Omega 3, Biotin Plus 30.000 mcg, Ultra Magnesium (Golden Herbs), y NAD+Resveratrol (Satoomi), y ningun di nan ta legal pa wordo bendi na Colombia. Invima ta adverti cu usando e productonan por ocasiona efectonan grave, e.o. bo por haya hartkloppen, of malesa di curazon, bo por cuminsa sufri di trastorno di soño, haya insomnia y pesadiya, bo curpa por cuminza retene liquido y edemas, bo por haya herida na bo cuero, higra, riñon, y otro organonan vital.



A RICIBI 3 COAST GUARD CUTTER FOR DI MERCA

CARTAGENA: Armada di Colombia a ricibi tres cutter di US Coast Guard tipo 'Island' pa nan propio uso. E barconan aki cu tabata funciona pa US Coast Guard na Alaska, a wordo retira y manda pa Colombia, unda awo nan a wordo bautiza cu nombernan di batayanan naval di independencia. Merca a duna nan na Colombia como parti di reforza defensa cu aliadonan strategico. E tres cutternan a haya nomber ARC 'Batalla Toma de Sabanilla', ARC 'Bartalla de Cispatá', y ARC 'Batalla Noche de San Juan' como homenahe na batayanan naval cu Colombia a pasa aden. Cu e tres barconan aki, awor Armada di Colombia ta amplia nan capacidad di vigilancia, control maritimo, y reaccion pa cualkier situacion di emergencia. E diseño a wordo proba den condicionnan complica di Oceano Pacifico.



Ecuador ta ricibi 440.000 Venezolano y 80.000 refugiado, mayoria di nan Colombiano



QUITO: Ecuador actualmente tin un poco mas di 440.000 inmigrante y refugiado Venezolano, mientras cu e cantidad total di personanan cu status di refugiado ta mas o menos 80.000, di cual e gran mayoria ta Colombiano (95%), segun e informe nacional riba desplazamento forsa, publica diabierna pa Alto Comision di Nacionnan Uni Refugiadonan (UNHCR).

E rapport di "Tendencianan Nacional" tocante desplazamento forsa na Ecuador a revela cu, segun e Grupo di Trabao pa Refugiadonan y Migrantenan for di Venezuela (GTRM), e cantidad di Venezolanonan establece na Ecuador tabata 440.450 te cu april 2025, 0.97% menos cu e 444.788 registra na e mesun luna pasa.

Y base riba datonan di alrededor di 70 organisacion cu ta traha riba asuntonan di refugiado y migracion, e representante di UNHCR na Ecuador, Federico Agusti, a bisa den un entrevista cu casi 60% di e 440.450 Venezolanonan calcula cu a yega Ecuador den e ultimo cinco añanan "lo ta indocumenta."

"Entre mei di aña pasa y comienso di e aña aki, casi 30.000 persona por a regularisa nan status di inmigracion cu acceso na documentacion, sea pa medio di renobacion di visa of pa medio di e proceso nobo di regularisacion implementa pa Ecuador," Agusti a splica.

Sinembargo, el a señala cu un di e problemanan pa regularisa e Venezolanonan ta cu nan ta no tin documentacion original of esunnan cu nan a caduca mas di cinco aña pasa, y e acceso ta complica pasobra Quito y Caracas a corta e relacionnan diplomatico y consular.

Agusti a indica cu e cantidad di Colombianonan cu ta pidi asilo "a bin ta aumenta cada aña, estrechamente vincula cu problemanan di desplazamento y confinamento cu ta existi den diferente parti di Colombia."

Criminalidad y inseguridad awor ta e causanan principal di desplazamento interno den America, segun UNHCR, cu a señala cu Colombia tin un di e poblacionnan mas grandi di personanan desplasa internamente na mundo, cu alrededor di siete miyon hende.

Union Europeo a conclui cu Israel a viola derechonan humano na Gaza



E accionnan di Israel na Gaza ta viola e disposicionnan di derechonan humano conteni den Acuerdo di Asociacion cu Union Europeo, segun un revision di e servicio diplomatico di e bloke, Servicio Europeo di Accion Externo (EEAS), citando informenan di varios organisacion internacional independiente.

E violacion di ley internacional aki ta inclui e condicionnan estricto aplica na entrega di ayudo humanitario, causando hamber generaliza bao di e Palestinonan cu ta biba den e enclave densamente pobla aki. E ta inclui tambe e ocupacion ilegal di cierto colonianan na Cisjordania pa decadanan, caminda colonistanan a comete actonan di violencia contra residentenan Palestino.

E revision di EEAS aki a wordo manda pa estadonan miembro diabierna, uzando un formato restrictivo pa preveni filtracionnan. "Tin indicacion cu Israel por ta den violacion di su obligacionnan di derechonan humano bao di articulo 2 di e acuerdo di asociacion UE-Israel," un diplomatico a bisa Euronews.

Belgica, Dinamarca, Slovakia, Slovenia, Spaña, Estonia, Finlandia, Francia, Irlanda, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugal, Rumania y Suesia a sostene e peticion original Hulandes. Sinembargo, Bulgaria, Croatia, Chipre, Republica Checo, Alemania, Grecia, Hungria, Italia y Lituania ta contra esaki.

Celebrando dia Olimpico a traves di deporte y e balornan Olimpico

Awe tin e IBiSA Kids Run & Olympic Day Celebration 2025



ORANJESTAD (AAN): Manera tur aña, Comite Olimpico Arubano hunto cu IBiSA y Aruba Bank ta celebra e dia Olimpico. E aña aki e lo tuma luga awe dia 21 du juni riba Vondellaan, dilanti di e cas di COA, unda lo tin e Kids Run unda mas di 750 mucha di scolnan lo participa, ademas di tin un area unda diferente federacion lo haci demostracion di nan deporte y otro cosnan interactivo.

COA ta invita pueblo pa pasa y apoya nos atletanan local ademas di bin y celebra e dia Olimpico cu nos comunidad.







Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

FUNDACION KAPEL DI BETHANIA

Juni 22

Corpus CHRISTI

He's not far.
He's in the Eucharist,
truly present.
Not a symbol.
Not a memory.
GOD Himself.

7:30 am- 6:00 pm

Kapel di Betannia
Klooster di Imeldahof

Programma dia 22 di juni 2025

7:30	Santo Sacrificio di Misa	Misa Santa Anna, Noord
8:30	Procesion	
9:00	Lauden	Oracion di mainta
9:30	Angelnan di rosario	Santo rosario
10:00	Grupo di sr. Nick Thijsen	Adoracion na Papiamento
11:30	*Ora Liber*	
12:00	Grupo di sr. Indra Paul	Adoracion na Ingles
13:00	*Ora Liber*	
14:00	Lazos de Amor Mariano	Santo Rosario y orashonan na Santisimo
15:00	Señor de los Milagros	Oracion na senor de los milagros
16:00	Delegacion Aruba Hubileo Hubenil 2025	Oracion
17:00	Vespers	Oracion di atardi y Bendicion Final cu Santisimo

Celebracion di Corpus Christi na misa Birgen di Fatima Dakota

ORANJESTAD (AAN): Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas, di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta anuncia celebracion di Corpus Christi diadomingo awor 22 di juni 2025 cu un Santo Sacrificio di Misa Solem cuminsando pa 5'or di atardi.

Invitacion ta bay na tur Parokiano di Dakota, y Gruponan di Oracion y Pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa. Pa 6.00 pm lo sigui cu un procesion di Curpa y Sanger di nos Señor Hesu – Cristo o sea Corpus Christi cu ta ilustra e presencia real di Cristo den Eucarestia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII.

Nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucarestia ariba Diahuebs Santo y nos ta duna tributo solem di adoracion, amor y gratitud. E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucarestia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na Shelo.

E procesion Eucaristico lo pasa den cayanan di Dakota y bishitando 4 altar simbolisando 4 skinanan di mundo y lo para un momento pa resa, scucha lectura y ricibi bendicion. Cu un fe firme den Señor nos Dios, e Celebracion, lo tin un influencia positivo riba nos bida spiritual, social, cultural y politico. Lo reza Santo Rosario pa 4.15 pm. Boso presencia ta altamente aprecia. Masha danki.

Acusacion serio di mal trabao na Hospital di e isla

Video a bira viral di tata yorando cu su yiu den oficina di Gobierno na St. Maarten

PHILIPSBURG: Na comienzo di siman, un video a cuminza circula rond di St. Maarten y esaki mesora a hala atencion no djis di e habitantenan, sino tambe di gobernantenan. El a pone hasta Parlamentario Lyndon Lewis di Partido NOW, pidi pa Gobierno tuma atencion inmediato, transparencia, y duna cara despues cu e video aki a bira viral, y cu ta envolvi un cabayero cu ta hopi bon conoci na St. Maarten, kende por wordo mira cu curazon kibra y hopi emocional ta yora den edificio gubernamental na Philipsburg, mientras e tin su yiu chikito den braza.

E corant The Daily Herald, a splica cu den e video, e tata tabata sinta abao riba un pida matras den e edificio, cu su yiu den scochi, y bo ta tende ta bisa cu el a lucha contra "e hendenan aki" pa 10 aña. E ta acusa autoridadnan di discriminacion, bisando cu nan lo no trata otronan mescos cu ne, y el a bisa cu recien el a dera e mama di e mucha aki, y awor e tin di bay keda cuida e mucha su so.

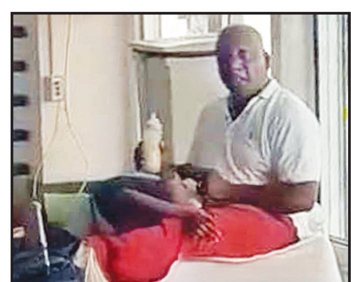
Parlamentario Lewis a splica cu e video a sacudi e conciencia di comunidad. E video ta mustra un ciudadano hopi conoci, visibel hopi emocional abao riba un matras cu su yiu cu tetero den man, expresando frustracion profundo y dolor emocional relaciona cu mal trabao di personal na St. Maarten Medical Center (SMMC).

"Ta kibra bo curazon pa presencia cualkier tata den e estado di angustia ey. Mi ta extende mi forza na Sr. Arrindell den e momento devastador aki. Por fabor, kere cu bo no ta bo so," e Parlamentario Lewis a bisa. "Bo dolor awor ta resona riba henter e isla, y nos ta cu bo."

Informacion cu Parlamentario Lewis a haya di publico, ta cu e ciudadano 'Bolo' Arrindell su crisis tin su origen den un supuesto negligencia relaciona cu e mama di su yiu, kende aparentemente, tabata mester haya un inyeccion medico durante su 17 pa 18 siman di embarazo, pero esey no a socede na tempo. Ta mira cu esey a pone cu e mucha a sufri discapacidad cerebral a consecuencia di esey.

E declaracionnan aki, si acaso nan wordo confirma, ta trece dudanan serio riba e atencion na pashent, supervision, y transparencia na Hospital di SMMC. Parlamentario Lewis ta pidi Ministro di Salubridad Publico, RIchinel Brug, pa tuma medidanan decisivo relaciona cu esaki sin ningun retrazo.

"Esaki ta mucho mas cu un incidente medico. E ta un yamamento pa hendenan rindi cuenta. Mi ta urgi Ministro di Salud pa



cuminza cu un investigacion inmediato riba e malpractice aki, y duna publico mas claridad riba esaki. Si erornan a wordo cometi, nos mester siña di nan y sigura cu nan lo no wordo ripiti hamas."

E Parlamentario ta exigi tambe pa SMMC emiti un declaracion formal riba e acusacionnan aki, y splica ki medida lo wordo tuma pa investiga e situacion y sostene e famia afecta. "Nos hendenan merece algo mihor. Ora cu nos institucionnan ta faya nos ciudadanonan, ta nos deber como lider pa actua rapidamente y decisivamente. Silencio di autoridad riba e asunto aki ta inaceptable".

Reaccion di Gobierno: Riba Diahuebs durante reunion di Parlamento, Prome Ministro Dr. Luc Mercelina a duna reaccion riba e video y e caso di e ciudadano 'Bolo' Arrindell. "E situacion di e tata y su yiu a wordo atendi," Mercelina a bisa Parlamentarionan. "Como tata, mi ta para hunto cu tur mayor cu kier haya contesta, husticia, y garantia cu nos institutonan ta traha pa nan. Como Prome Ministro, mi ta reafirma e compromiso di e Gobierno aki pa proteha e dignidad y e bienestar di nos ciudadanonan".

El a bisa cu e asunto ta wordo atendi cu urgencia y sensitividad. A cuminza cu un investigacion formal tambe, y Gobierno a acerca e famia cu compasion y confidencialidad. Nan a atende e caso cu famia na forma responsabel y directo, y no a haci esey den bista publico.

Prome aniversario di fayecimento di

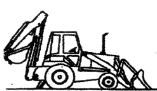
Michael "Maikel" Dijkhoff



Na nomber di su mama, rumannan, subrinonan y demas famia

Ta invita Bo(so) pa asisti na un Santo sacrificio di misa pa recorda un aña di fayecimento di nos querido yiu, ruman, omo y amigo, cual lo tuma lugar **diadomingo 22 di juni 2025 pa 10.00 am na Parokia Santa Filomena na Paradera.**

Cu nos ser keri sosega na paz den brasa di Señor.



EDDY RUIZ CONSTRUCTION N.V.
Catiri # 23 D, ARUBA
Tel: 587 0087 Fax: 587 0082

Cu hopi tristeza na nos curazon,
Gerencia, Staff y Personal di
Eddy Ruiz Construction N.V.
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Dominico Aquiles Henriquez

Mihor conoci como:
"Donni"

Tata di nos colega
Darrick Henriquez

Nos kier a extende palabra di profundo condolencia na Darrick y demas famia.

Dios duna boso forza den e dianan dificil aki.

Cu Dudu sosega na Paz.

Acto di entiero lo tuma lugar
Diasabra 21 Juni, 2025

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Nos ta anuncia
fayecimento di e

Juan Merlquiades Hernandis

Mihor conoci como:
"Candel"

***21-12-1950 - †19-06-2025**



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aruba Volleyball Association

Directiva y Miembronan di Aruba Volleyball Association ta extende nan mas sincero palabranan di condolencia na henter famia di



Sr. Oslin Anuar Bergrok

Cu Señor duna famia y su yuinan hopi forsa y consolacion den e momentonan dificil aki.

Cu "Oslin / Oshi " sosega na paz.



LUCKY GROUP OF STORES

TOSHIBA
Leading Innovation

WINDOW UNIT
5000BTU
110V



SPECIAL PRICE 529.00

SAMSUNG
SIDE BY SIDE
REFRIGERATOR



28 CUFT

DIGITAL INVERTER TECHNOLOGY

SPECIAL PRICE 2799.00

85” 4K UHD SMART LED HD TV
SAMSUNG
Ultra HD 4K



SPECIAL PRICE 2949.00

WESTON
CHEST
FREEZER

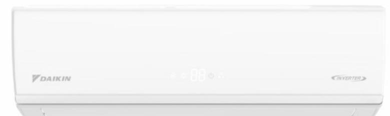


5.0 CUFT

SPECIAL PRICE 479.00

DAIKIN
SPLIT UNIT AIR CONDITIONER

12000 BTU 110V



INVERTER



SPECIAL PRICE 929.00

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Father’s Day is Coming Soon)

PS5 Pro 2TB + TV



Special Price $1499
Combo DEAL

SAMSUNG
GALAXY A06



Special Price $149.99

DESKTOP + FLOOR FAN



Special Price $40

MINI MASSAGER



Special Price $30

IPHONE 16 E



661-0420

WATCH SERIES 10



661-0420

Hanger



ANTES 9.95
AWOR 4.95

Fascia Gun



SPECIAL PRICE 24.95

Bathroom Rack



SPECIAL PRICE 80.00

Swing Chair



SPECIAL PRICE 400.00

Kitchen Scale



SPECIAL PRICE 13.95

Kitchen Mat



SPECIAL PRICE 10.95

Office Chair



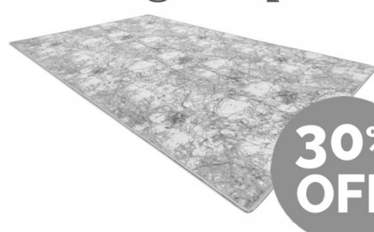
SPECIAL PRICE 99.00

36pc Floor Tile



ANTES 150.00
AWOR 75.00

Big Carpet



30% OFF

Kids Desk Chair



SPECIAL PRICE 55.00

Chair



SPECIAL PRICE 65.00

Umbrella



SPECIAL PRICE 125.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630